

- Ruel, Pierre, carter, 96 Richelieu st. St. John's ward.
 Rusk, John carter, 49 Richmond st. St. John's ward.
 Rusk, William J., laborer, 46 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Russell, Mrs. William, rear 223 Champlain st. Champlain ward.
 Russell, Robert H., chief of water police, old custom house, Cul-de-Sac st. Champlain ward, house, 12 St. Ursule st. St. Lewis ward.
 Russell, Robert H., M. D., physician and surgeon, 12 St. Ursule st. St. Lewis ward.
 Russell, Robert, joiner, 1 St. Flavien st. Palace ward.
 Russell, William H., 1 St. Joseph st. Jacques-Cartier ward.
 Ruthman, Robert, pork butcher, 9 Latourelle st. St. John's ward.
 Ryan, Charles, laborer, rear 113 Champlain st. Champlain ward.
 Ryan, Charles, laborer, rear 113 Champlain st. Champlain ward.
 Ryan, John, laborer, 21½ St. Julie st. Montcalm ward.
 Ryan, John, laborer, 13 St. Croix st. Montcalm ward.
 Ryan, John, laborer, 24 St. François st. St. Roch's ward.
 Ryan, John, trader, 24 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Ryan, Michael, carter, corner of St. Paul and Dambourges sts. St. Peter's ward.
 Ryan, Mrs. James, 268½ Champlain st. Champlain ward.
 Ryan, Patrick, laborer, 11 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Ryan, Philip, stevedore, 140½ Champlain st. Champlain ward.
 Ryan, Steven, laborer, of foot Craig st. St. Roch's ward.
 Ryan, Thomas, laborer, 172 Champlain st. Champlain ward.
 Ryan, Thomas, laborer, 160 Champlain st. Champlain ward.
 Ryarson & Powell, ship chandlers, 53 St. Peter st. St. Peter's ward.
 Sammon, Dennis, 13 St. Famille st. Palace ward.
 Sampson, Robert, 12 D'Aiguillon st. St. John's ward.
 Sampson, Robert, finisher, 1 St. George st. St. John's ward.
 Samson, Charles, hardware, 8 Desfossés st. Jacques-Cartier ward.
 Samson, Charles J., M. D., physician and surgeon, corner St. Ann and St. François sts. St. Roch's ward.
 SAMSON, HONORÉ, currier, 141 St. Valier st. Jacques-Cartier w.
 Samson, Isaac, currier, 48½ St. Gabriel st. Jacques-Cartier ward.
 Samson, Isidore, shipbuilder, 40 Craig st. Jacques-Cartier ward.
 Samson, Julien, shipcarpenter, corner Bedard and St. Ours sts. St. Sauveur.
 Samson, Louis, 31 St. Ann st. St. Roch's ward.
 Samson, Olivier, cabinet-maker, 28½ Craig st., shop, 20 St. Octave st. Jacques-Cartier ward.
 Samson, Pierre, currier, 12½ St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Sanders, Michel, jun., dealer in all kinds of foreign and domestic fruits and vegetables, 60, house, 66 St. Peter st. St. Peter's w.
 Sanders, Mrs. John Wm., 14 D'Aiguillon st. St. John's ward.
 Sanders, Napoléon, fruits dealer, 64½, house, 53 St. Peter st. St. Peter's ward.

On trouve aussi chez A. SAVARD & Frère, 47, rue St. Pierre,
 les Opales les plus pures, les plus belles Turquoises.

- Sanschagrin, Jean, 1 Church st. Jacques-Cartier ward.
 SANSCHAGRIN, JOSEPH, baker, 62 St. Antoine st. Jacques-Cartier ward.
 Sanschagrin, Mrs. Bazile, 74 Queen st. St. Roch's ward.
 Sansfaçon, Edouard, joiner, 121 Richardson st. St. Roch's ward.
 Sansfaçon, Etienne, carter, 5 St. Octave st. Jacques-Cartier ward.
 Sansfaçon, François, grocer, 26 Richardson st. St. Roch's ward.
 Sansfaçon, François, shoemaker, Sinaï st. St. Sauveur.
 Sansfaçon, Jean, blackmith, St. Bernard st. St. Sauveur.
 Sansfaçon, Joseph, carter, 35 St. Ann st. St. Roch's ward.
 Sansfaçon, Joseph, tanner, 31 Craig st. St. Roch's ward.
 Sansfaçon, Louis, butcher, corner St. Anselme and St. François st. St. Roch's ward.
 Sansfaçon, Louis, grocer, corner Dorchester and St. Joseph sts. Jacques-Cartier ward.
 Sansfaçon, Louis, laborer, Parent st. St. Sauveur.
 Sansfaçon, Louis, tanner, 42 St. Dominique st. Jacques-Cartier w.
 Sansfaçon, Miss Angèle, seamstress, 46 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Sansfaçon, Miss Marie, seamstress, 4 St. Jacques st. Montcalm w.
 Sansfaçon, Miss Philomène, boarding house, 26 St. Angèle st. Palace ward.
 Sansfaçon, Mrs. Antoine, 12 St. Gabriel st. Jacques-Cartier, ward.
 Sansfaçon, Pierre, cooper, St. Valier st. St. Sauveur.
 Sansfaçon, Pierre, joiner, St. Hélène st. Bedarville.
 Sansfaçon, Thomas, rigger, Parent st. St. Sauveur.
 Sansfaçon, Etienne, 18 corner St. Dominique and Des Prairies sts. Jacques-Cartier ward.
 Santi, Pietro, statuary, St. Hermine st. St. Sauveur.
 Sasseville, Miss Marie, dry goods store, 113 St. Paul st. St. Peter's w.
 SATRUSTEGUI DON JOAQUIN DE, consul of Spain, Garden st. St. Lewis ward.
 Saucier, François-Xavier R., secretary-treasurer of the local municipality of the parish of St. Roch's of South Quebec and secretary-treasurer of school commissioner, St. Valier st. St. Sauveur.

PIANOS AND MUSIC.

A. LAVIGNE,

MUSIC AND PIANOS DEALER,

11½, *St. John street, (Savings Bank Building.)*

Agent for the celebrated Pianos W. KNABE (Baltimore), SCHUETZE & LUDOLFF and SMITH'S AMERICAN ORGAN.

MUSIC AND MUSIC BOOKS OF EVERY KIND.

Pianos repaired and tuned. Pianos to rent at *A. Lavigne's Music Store.*

- Saucier, Joseph, shoemaker, 50 Craig st. Jacques-Cartier ward.
 SAUCIER, LEON, postmaster and book-seller, St. Valier st. St. Sauveur.
 Saul, James, house-keeper, 17 St. James st. St. Peter's ward.
 Saurin, Mrs. Christopher, hotel, 17½ St. Julie st. Montcalm ward.
 Sauvageau, Benjamin, printer, Aqueduc st. St. Sauveur.
 Sauvageau, Pierre, laborer, 2 St. Hélène st. Jacques-Cartier ward.
 Sauviat, Edouard, hairdresser, 37 Craig st. St. Roch's ward.
 Sauviat, Jacques, tailor, 40½ St. John st. Palace ward, house, 111 St. John st. St. John's ward.
 Sauviat, Jean, tailor, 113 St. John st. St. John's ward.
 Sauvage, Henry, stevedore, 169 Champlain st. Champlain ward.
 Sauvage, John, laborer, 21 Little Champlain st. Champlain ward.
 Savard, Amable, shipcarpenter, St. Valier st. St. Sauveur.
 SAVARD, AMÉDÉE, watch-maker, 47 St. Peter st. St. Peter's ward.
 SAVARD, A & FRÈRE, watch-makers and jewellers, 47 St. Peter st. St. Peter's ward.
 Savard, Charles, laborer, St. Hélène st. Bedardville
 Savard, Charles, laborer, Boisseau st. St. Sauveur.
 Savard, Jacques, laborer, 8 Délicy st. St. John's ward.
 Savard, Jean, joiner, 34 St. Gabriel st. Jacques-Cartier ward.
 Savard, Jean, joiner, St. Valier st. St. Sauveur.
 Savard, Joseph, clerk, 67 Richelieu st. St. John's ward.
 Savard, Joseph, joiner, 47 Arago st. Jacques-Cartier ward.
 Savard, Joseph, mason, 116 St. Olivier st. St. John's ward.
 Savard, Joseph, joiner, 132 St. François st. St. Roch's ward.
 Savard, Joseph, printer, 77½ St. John st. Montcalm ward.
 Savard, Joseph, hairdresser, 90 St. John st. St. John's ward.
 Savard, Léandre, printer, 77½ St. John st. Montcalm ward.
 Savard, Léandre, painter, 17 St. John st. Montcalm ward.
 Savard, Louis, carter, corner of St. Monique and St. Germain sts. St. Sauveur.
 Savard, Louis, laborer, 3 Ancien Chantier st. St. Peter's ward.
 Savard, Louis, shipcarpenter, Parent st. St. Sauveur.
 Savard, Miss Julie, 64 St. John st. St. John's ward.
 Savard, Miss Philomène, seamstress, 83 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Savard, Mrs. Michel, 32 Richardson st. St. Roch's ward.
 Savard, Pierre, clerk, St. Valier st. St. Sauveur.
 Savard, Pierre, 83 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Savary, Augustin, Franklin st. St. Sauveur.
 Savary, Edouard, carter, 101 Richelieu st. St. John's ward.
 Savary, Edouard, tinsmith, 99 D'Aiguillon st. St. John's ward.
 Sawyer, George, culler, 4 Scott st. Montcalm ward.
 Sawyer, Narcisse, laborer, 9½ Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
 Scamer, Bartholemew, fish-monger, 75 St. Paul st. St. Peter's ward.
 Scarff, John, carter, 9½ St. Julie st. Montcalm ward.
 Scarff, John, laborer, St. Bernard st. St. Sauveur.

L. N. ALLAIRE, rues St. Pierre et St. Jacques, agent de la Manufacture de Vernis, Huile de Lin, Esprit de Térébenthine, etc.

- Scarf, William, stevedore, 9 St. Julie st. Montcalm ward.
 Scheffre, Narcisse, boatman, 374 Champlain st. Champlain ward.
 Schlaver, François, carter, 57 Commissioners st. St. Roch's ward.
 Schlaver, François-Xavier, shipcarpenter, St. Thérèse st. St. Sau-
 veur.
 Schlaver, Gabriel, laborer, 57 Commissioners st. St. Roch's ward.
 Schmidt, Mrs. Lewis, hotel, 55 Craig st. Jacques-Cartier ward.
 Scott, David, carter, 25 Arago st. Jacques-Cartier ward.
 Scott, Erskine G., of H. S. Scott & Co., 29 St. Geneviève st. Cape,
 St. Lewis ward.
 Scott, George, confectioner, 18 St. John st. Palace ward.
 Scott, George, shipcarpenter, 9 Parke lanc, St. Roch's ward.
 Scott, Hamilton, clerk, Imperial Parliament, 1 Hardford Terrace,
 Montcalm ward.
 Scott, Henry S., of H. S. Scott & Co., 41 St. Lewis st. St. Lewis w.
 Scott, H. S. & Co., hardware, wholesale and retail, 22 Buade st. St.
 Lewis ward.
 Scott, John, baker, rear 64 St. Paul st. St. Peter's ward.
 Scott, Mrs. George, 57½ St. John st. Montcalm ward.
 Scott, Mrs. Hugh E., 7 St. George st. Palace ward.
 Scott, Mrs. Samuel, tavern, 67½ Champlain st. Champlain ward.
 Scott, William C., express agent, 4 Sault-au-Matelot st. St. Peter's
 ward, house, 1 St. Stanislas st. Palace ward.
 Scott, W. W., lumber merchant, 13 St. Arthur st. St. Peter's ward,
 house, 22 Grande Allée, Montcalm ward.
 Scully, John, laborer, rear 12 Little Champlain st. Champlain w.
 Scully, William, boatman, 26½ Little Champlain st. Champlain w.
 Sealy, James, custom house, 20 Remparts st. Palace ward.
 Sears, John, painter, 31½ Coteau st. St. John's ward.
 Sears, John, painter, 66 St. John st. St. John's ward.
 Sebire, William, huckster, 26 Buade st. St. Lewis ward.
 Seeberg, L., provision merchant, corner Sault-au-Matelot and St.
 James sts. St. Peter's ward.
 Séguin, Emilien, sawyer, 17 Smith st. St. Roch's ward.
 Séguin, François, trader, 26 St. Gabriel st. Jacques-Cartier ward.
 Séguin, Pierre, blacksmith, 110 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.

Woodley & Cie.,

DEPOT de MACHINES à COUDRE

ET

MAGASIN DE CHAUSSURES ET DE CLAQUES

No. 26, rue St. Jean, Haute-Ville.

- Seiffert, Gustavus, manufacturing jeweller and watch-maker, 26 Fabrique st. Palace ward.
- Semelhaack, John, 17 St. Jacques st. Montcalm ward.
- Sené, Mrs. François, 9 St. Joseph st. St. John's ward.
- Servais, Napoléon, clerk, Craig st. St. Roch's ward.
- Servant, Mrs. Louis, shop, corner St. Monique and St. Germain sts. St. Sauveur.
- Servant, Miss Marie, shoemaker, rear 48 Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
- Setlef, Mrs Robert, 18 Drolet st. Montcalm ward.
- Setlef, Thomas, carter, 16 Drolet st. Montcalm ward.
- Sévigny, Jean Marie, laborer, 2 Richmond st. St. John's ward.
- Sévigny, Mrs. Olivier, 2 Richmond st. St. John's ward.
- Sewell, Alexander, provincial land surveyor, corner St. Antoine and Sault-au-Matelot sts. St. Peter's ward, house, 92½ St. John st. St. John's ward.
- Sewell, col. Algernon R., 23 St. Ursule st. St. Lewis ward.
- Sewell & Gibsone, advocates, Victoria Chambers, corner St. Paul and St. e ter sts. St. Peter's ward.
- SEWELL, HENRY H., commission merchant, wharf and store 44 St. Paul st. St. Peter's ward, house, 27 St. Ursule st. St. Lewis ward.
- Sewell, Dr. James A., 27 St. Ursule st. St. Lewis ward.
- Sewell, James, bill poster, 4 St. Michel st. Montcalm ward.
- Sewell, col. John, 35 St. Geneviève st. Cape, St. Lewis ward.
- Sewell, Levison, of Sewell & Gibsone, Little river St. Charles.
- Sewell, Mrs. William S., 5 St. Ursule st. St. Lewis ward.
- Sewell, Walter, 36 Grande Allée, Montcalm ward.
- Sewell, Willoughby D., office, corner St. Antoine and Sault-au-Matelot sts. St. Peter's ward, house, 159 St. John st. St. John's ward.
- Shanahan, William, laborer, 230 Champlain st. Champlain ward.
- Shanahan, William, sen., stevedore, 320 Champlain st. Champlain ward.
- Shapara, Isaac, tobacconist, 19½ St. John st. St. Lewis ward.
- Shapara, C., ladies' fancy goods, 20½ St. John st. St. John's ward.
- Sharp, James, plasterer, 4 Ryland st. St. Roch's ward.
- Sharples, Charles, Broadgreen, St. Foye road.
- Sharples, John, of John Sharples, Son & Co., Sillery cove.
- Sharples, John, Son & Co., lumber merchants, 3 St. Peter st. St. Peter's ward.
- Sharples, William, of John Sharples, Son & Co., Sillery Cove.
- Shaw, Alexander, laborer, 14 St. Amable st. Montcalm ward.
- Shaw, Alex, carter, 16 St. Amable st. Montcalm ward.
- Shaw, James, clerk, 1 Queen st. St. Roch's ward.
- Shaw, John, clerk, 5 Des Prairies st. Jacques-Cartier ward.
- Shaw, Peter A., broker, Gowen's building, 8 St. Peter st. St. Peter's ward, house, 34 Charlevoix st. Palace ward;

Acheter chez A. SAVARD & Frère, Horlogers et Bijoutiers, 47, rue St. Pierre, c'est vraiment faire des acquisitions avantageuses.

- Shaw, Robert, of R. Shaw & Co., 8 Des Carrières st. Cape, St. Lewis ward.
- Shaw, Robert M., of R. Shaw & Co., 25 D'Auteuil st. St. Lewis w.
- Shaw, Robert, timber tower, 282 Champlain st. Champlain ward.
- SHAW, R. M. & CO., grocers, wine and spirit store, Shaw's building, corner Mountain hill and Notre-Dame sts. St. Peter's ward.
- SHAW, SAMUEL J., hardware merchant, 15 Sous-le-Fort st. Champlain ward, and 7 St. John st. St. Lewis ward, house, 15 Remparts st. Palace ward.
- Shaw, William, clerk, 7 St. John st. St. Lewis ward.
- Shay, Donald, laborer, 8 Ancien Chantier st. St. Peter's ward.
- Shea, David, laborer, King st. St. Roch's ward.
- Shea, James, provision merchant, 29 Sault-au-Matelot st. St. Peter's ward.
- Shea, James & Brothers, butchers, Champlain market hall, Champlain ward.
- Shea, Mrs. John, 22½ Artillery st. Montcalm ward.
- Shea, Mrs. William, grocery, 114 Champlain st. Champlain ward.
- Shea, Patrick, shoemaker, off head Queen st. St. Roch's ward.
- Shea, Timothy, provision dealer, 39 Sault-au-Matelot st. St. Peter's ward.
- Shee, Mortimer, printer, 1 Glacis st. Montcalm ward.
- Shee, Patrick & Co., importers of dry goods and crockery ware, 2 and 3 Mountain hill, and 6 Notre-Dame st. St. Peter's ward, house, 6 St. Famille st. Palace ward.
- Sheehan, Dennis, tavern, 14 Little Champlain st. Champlain w.
- Sheehan, Michael, laborer, rear 256½ Champlain st. Champlain w.
- Sheehy, Mrs. Michael, tavern, 170 Champlain st. Champlain ward.
- SHEHYN, JOSEPH, of McCall, Shehyn & Co., 2½ St. George st. Palace ward.
- Shephard, Ferdinand, laborer, corner St. John and Jupiter sts. Montcalm ward.
- SHEPPARD, WILLIAM G., post office inspector, 42 St. Ann st. St. Lewis ward.
- Sheridan, John, trader, 9½ Little Champlain st. Champlain ward.
- Sheridan, John, laborer, 91 Champlain st. Champlain ward.
- Sheridan, Mrs. James, dry goods, 26 Mountain hill, St. Peter's ward.
- SHERIFF'S OFFICE, honorable Charles Alleyne, sheriff, court house basement, St. Lewis st. St. Lewis ward.
- Sheyhan, Mrs. Denis, boarding house-keeper, 15 Des Prairies st. Jacques-Cartier ward.
- Shields, James, painter, 41 Arago st. Jacques-Cartier ward.
- Shiels, John, laborer, 4½ Nouvelle st. Montcalm ward.
- Shields, Michael, laborer, 13 Des Prairies st. Jacques-Cartier ward.
- Shields, Mrs. Patrick, rear 250 Champlain st. Champlain ward.
- SHIPPING OFFICE, R. H. Russell, shipping master, old custom house, Cul-de-Sac st. Champlain ward.
- Shortis, Robert, laborer, 170½ Champlain st. Champlain ward.

L. N. ALLAIRE, rues St. Pierre et St. Jacques, agent de la
 Manufacture de Brosses et Balais.

- Siggins, William, trader, 4 Glacis st. St. John's ward.
 Silk, James, laborer, 28 Des Prairies st. Jacques-Cartier ward.
 Simard, Adolphe, cooper, Demers st. St. Sauveur.
 Simard, Alfred, tailor, 13 Mountain hill, St. Peter's ward.
 Simard, Augustin, trader, St. George st. St. Sauveur.
 Simard, Bernard, butcher, Falardeau st. Bedardville.
 Simard, Bruno, milkman, 13 St. Jérôme st. Jacques-Cartier ward.
 Simard, Casimir, joiner, 44 Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
 Simard, Crispin, clerk, 1½ St. Hélène st. Jacques-Cartier ward.
 Simard, Ferdinand, hotel-keeper, 9½ Henderson st. St. Peter's ward.
 SIMARD, FRANÇOIS, dry goods, corner of St. Ann and St. Joseph sts. St. Roch's ward.
 Simard, François, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.
 Simard, F. X., bricklayer, St. Luc st. St. Sauveur.
 SIMARD, GEORGE H., proprietor of Quebec plaster mills, rear 50 St. Paul street, St. Peter's ward, house, St. Foye road.
 Simard, Honoré, tinsmith, 23½ Craig st., house, 25½ Richardson st. St. Roch's ward.
 Simard, Jean, laborer, Queen st. St. Roch's ward.
 Simard, Joseph, sawyer, St. Jérôme st. St. Sauveur.
 SIMARD, LOUIS J. A., M. D., oculist and aurist, 18 St. Lewis st. St. Lewis ward.
 Simard, Louis, trader, St. Jérôme st. St. Sauveur.
 Simard, Magloire, shipcarpenter, Bedard st. St. Sauveur.
 Simard, Michel, joiner, 13 Arago st. Jacques-Cartier ward.
 Simard, Mrs. Elie, Bagot st. St. Sauveur.
 Simard, Mrs., St. Ours st. St. Roch's ward.
 Simard, Onésime, tinsmith, 18½ Craig st. St. Roch's ward.
 Simard, Pierre, carter, 27 Queen st. St. Roch's ward.
 Simard, Robert, milkman, 29½ St. Marguerite st. Jacques-Cartier w.
 Simard, Théophile, shipcarpenter, rear 13 Arago st. Jacques-Cartier ward.
 Simard, Thomas, carter, 41 Commissioners st. St. Roch's ward.
 Simard, Thomas, pilot, 20½ Des Prairies st. Jacques-Cartier ward.
 Simard, Victor, carter, 61 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Simoneau, Laurent, Legislative Assembly, 22 St. John st. St. John's ward.
 SIMONEAU, LOUIS, hotel, 16 Cul-de-Sac st. Champlain ward.
 Simoneau, Napoléon, clerk, 16 Craig st. St. Roch's ward.
 Simmons, Wm., clerk, 1 St. Nicholas st. St. Peter's ward.
 Simon, Elzéar, joiner, Napoléon st. St. Sauveur.
 Simon, Ensèbe, shoemaker, Bedard st. St. Sauveur.
 Simon, Frs., laborer, 2 Bélair st. Jacques-Cartier ward.
 Simon, Miss Flore, Bélair st. Jacques-Cartier ward.
 Simon, Mrs. Lindor, 24 Bélair st. Jacques-Cartier ward.
 Simon, Philibert, joiner, 13 Richardson st. St. Roch's ward.
 Simons & Foulds, importers of dry goods, 22½ Fabrique st. Palace ward.

Désirez-vous une magnifique Montre en or ou en argent? Allez chez A. SAVARD & Frère, 47, rue St. Pierre, Basse-Ville.

- Simons, John, of Simons & Foulds, 7 St. Joseph st. Palace ward.
 Simons, William, inspector of Western Insurance Compagny of
 Canada, 1 St. Nicholas st. St. Peter's ward.
 Simpkil, Richard, sugar refiner, 77½ St. Paul st. St. Peter's ward.
 Simpson, Thomas, stevedore, 26½ Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
 Sinjohn, John, laborer, 32 St. Julie st. Montcalm ward.
 Sinjohn, Thomas, dealer, corner St. Amable and St. Croix sts.
 Montcalm ward.
 Sinjohn, Thomas, laborer, corner St. Amable and St. Croix sts.
 Montcalm ward.
 Sinnott, Patrick, trader, 122 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Sinnott, Thomas, laborer, 112 Champlain st. Champlain ward.
 Sirois, A. B., notary to Corporation of Quebec, 3 Couillard st. Pa-
 lace ward.
 Sirois, Jean-Baptiste, laborer, 49 Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
 Sirois, Mrs. Israel, seamstress, St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Sirois, Rémis, laborer, 22 St. Hélène st. Jacques-Cartier ward.
 Sirois, Zéphirin, tailor, 3 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Sirois, Zéphirin, saddler, 145 St. Joseph st. Jacques-Cartier ward.
 Sisters of Charity's School, 215 and 217 Champlain st. Champlain
 ward.
 Skeffington, George, constable, 1 Charlevoix st. Palace ward.
 Skillen, Samuel, maltster, 57½ St. Paul st. St. Peter's ward.
 Slater, Edward, laborer, 268½ Champlain st. Champlain ward.
 Slattery, Mrs. Timothy, 51 Champlain st. Champlain ward.
 Slattery, Steven, carter, 71 Scott st. Montcalm ward.
 Slattery, William, laborer, 51 Champlain st. Champlain ward.
 Slavin, Mrs. John, 7½ Lachevrotière st. Montcalm ward.
 Sloane, William, printer, 4 St. Marguerite st. Montcalm ward.
 Small, Mrs. Patrick, 10 Nouvelle st. Montcalm ward.
 Small, Mrs. Patrick, 15 St. Jacques st. Montcalm ward.
 Smalley, John L., clerk, 51½ St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Smart, John, policeman, 61 St. Eustache st. Montcalm ward.
 Smeaton, Miss M. A., stamping establishment, 2 Fabrique st.
 Palace ward.
 Smith, Alexander, laborer, 12 Ramsay st. St. Peter's ward.
 Smith, Alfred, tailor, 22½ Mountain hill, St. Peter's ward.
 Smith, Andrew, keeper Jeffrey Hale Sunday School, 7½ St. Joachim
 st. Montcalm ward.
 Smith, C. Farquharson, manager of Bank of British North America,
 7 D'Auteuil st. St. Lewis ward.
 Smith, David, clerk, 15½ St. Augustin st. Montcalm ward.
 Smith, David, collector, 6 Prévost st. Montcalm ward.
 Smith, Henry, hairdresser, 17 Little St. Ann st. St. Lewis ward.
 Smith, Henry, stevedore, 3 St. Nicholas st. St. Peter's ward.
 Smith, H. Stanley, of J. Burstall & Co., 92½ St. John st. St. John's
 ward.
 Smith, John, carter, 22 D'Artigny st. Montcalm ward.

L. N. ALLAIRE, rues St. Pierre et St. Jacques. agent de la
 Manufacture de Savon et Chandelle de F. W. Roy.

- Smith, John, laborer, 8 Canotterie hill, St. Peter's ward.
 Smith, John, laborer, 63 Little Champlain st. Champlain ward.
 Smith, John, superintendent of pilots, 6 Laval st. Palace ward.
 Smith, John, Quebec Bank, 19½ D'Aiguillon st. St. John's ward.
 SMITH, JOSEPH, butcher, Champlain market hall, Champlain ward, house, St. Charles River road.
 Smith, Joseph, laborer, off foot Craig st. St. Roch's ward.
 Smith, Mrs. Ann, 47 Scott st. Montcalm ward.
 Smith, Mrs. Henry, 5 Dalhousie st. St. Peter's ward.
 Smith, Mrs. Henry, trader, 32½ Little Champlain st. Champlain w.
 Smith, Mrs. John, seamstress, 46 Richmond st. St. John's ward.
 Smith, Mrs. Thomas, 18 St. Roch st. Jacques-Cartier ward.
 Smith, Paul E., Legislative Assembly, 12 Rempart sts. Palace w.
 Smith, Peter, laborer, 9 St. Croix st. Montcalm ward.
 Smith, Richard, fancy pipe manufacturer, Napoléon st. St. Sauveur.
 Smith, Robert, custom house, 35 St. Eustache st. Montcalm ward.
 Smith, Robert H., of Benson & Co., St. Foye road.
 Smith, Robert, laborer, 86 St. Olivier st. St. John's ward.
 SMITH, ROBERT, tobacconist, 41 St. Joseph st. Jacques-Cartier w.
 Smith, Samuel, 3 St. Nicholas st. St. Peter's ward.
 Smith, Thomas, hairdresser, and proprietor of St. Geneviève mineral water, 7½ Notre-Dame st. St. Peter's ward.
 Smith, William, 8 St. Olivier st. St. John's ward.
 Smith, William, laborer, 156 Champlain st. Champlain ward.
 Smith, William, laborer, 2 Prince Edward st. St. Roch's ward.
 Smyth, John, boot and shoemaker, 12 St. John st. Palace ward, house, 16 D'Aiguillon st. St. John's ward.
 Society for the prevention of cruelty to animals, W. J. McAdams, secretary, 20 St. Peter st. St. Peter's ward.
 Soucy, André, carter, 10½ St. Marguerite st. Jacques-Cartier ward.
 Soucy, André, clerk, 29 King st. St. Roch's ward.
 Soucy, Fabien, 47 St. François st. St. Roch's ward.
 Soucy, Jean, laborer, 28 Desfossés st. Jacques-Cartier ward.
 Soucy, Jean-Bte., laborer, 6 Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
 Soucy, Louis, 31 St. Paul's restaurant, St. Paul st. St. Peter's ward.
 Soucy, Magloire, laborer, rear 52 Arago st. Jacques-Cartier ward.
 Soucy, Norbert, laborer, 10½ Ramsay st. St. Peter's ward.
 Soucy, Raphaël, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.
 Soucy, Thomas, tavern, 125½ St. Paul st. St. Peter's ward.
 Soulard, Elzéar, caulker, 26 St. Gabriel st. Jacques-Cartier ward.
 Soulard, Ferdinand, laborer, 50 St. Gabriel st. Jacques-Cartier w.
 Soulard, Joseph, bailiff, 12 St. Claire st. St. John's ward.
 Soulard, Joseph, painter, 4 St. Marie st. St. John's ward.
 Soulard, Misaël, shoemaker, 31½ Latourelle st. St. John's ward.
 Spiers, Anthony, butcher, 60 Artillery st. Montcalm ward.
 Spiller, John, butcher, St. Bernard st. St. Sauveur.
 Sponz, James, rigger, 27½ Nouvelle st. Montcalm ward.
 Sponz, Paul, rigger, 6 St. François st. St. Roch's ward.

Lorsque vous aurez besoin d'une Pendule élégante et solide, allez chez A. SAVARD & Frère, 47, rue St. Pierre, Basse-Ville.

- St. Amand, Jean, laborer, 20 St. Gabriel st. Jacques-Cartier ward.
 St. Amand, Mrs. Siméon, 49 St. Gabriel st. Montcalm ward.
 St. Amaod, Onézime, mechanician, Richelieu st. St. John's ward.
 St. Andrew's Church, Church of Scotland, rev. J. J. Cook, D. D.,
 minister, corner Dauphine and St. Ann sts. St. Lewis ward.
 St. Andrew's School, rev. A. N. McQuarrie, B. A., teacher, 1 Dau-
 phine st. St. Lewis ward.
 St. Antoine, Charles, 68 Desfossés st. Jacques-Cartier ward.
 St. Antoine, C. Séraphin, joiner, corner Napoléon and Bayard sts. St.
 Sauveur.
 St. Antoine, Miss Geneviève, dress-maker, 68 Desfossés st. Jac-
 ques-Cartier ward.
 St. Aubin, Jean-Bte., corner St. Ann and St. Geneviève sts. St.
 Sauveur.
 St. Aubin, Joseph, laborer, 115 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 St. Bridget's Asylum, Miss Mary Bradley, superintendent, corner
 Grande Allée and Salaberry sts. Montcalm ward.
 St. Cyr, Michel, laborer, 47 Scott st. Montcalm ward.
 St. Cyr, Wilfred, painter, 119 Prince Edward st. St. Roch's ward.
 St. Foye Toll Gate, Octave Pelletier, collector; Pierre Décarreau,
 assistant.
 St. Hilaire, Antoine, shoemaker, 51½ Fleurie st. Jacques-Cartier w.
 St. Hilaire, Arthur, carter, St. Germain st. St. Sauveur.
 St. Hilaire, Augustin, baker, 11½ Church st. Jacques-Cartier ward.
 St. Hilaire, David, shipcarpenter, 317 Champlain st. Champlain w.
 St. Hilaire, François, shipcarpenter, 227½ Champlain st. Champlain
 ward.
 St. Hilaire, François-X., watch-maker, 33 Crown st. Jacques-Cartier
 ward.
 St. Hilaire, George, blacksmith, 29 St. Marguerite st. Jacques-Car-
 tier ward.
 St. Hilaire, Joseph, shipcarpenter, St. Ovide st. St. Sauveur.
 St. Hilaire, Louis, sawyer, St. Henri st. St. Sauveur.
 St. Hilaire, Louis, shoemaker, 33½ Crown st. Jacques-Cartier ward.
 St. Hilaire, Louis, laborer, rear 1½ Desfossés st. Jacques-Cartier w.
 St. Hilaire, Mrs. Pierre, 356 Champlain st. Champlain ward.
 St. Hilaire, Pierre, shipcarpenter, 13 St. Gabriel st. Montcalm ward.
 St. Hilaire, Régis, hotel, corner Richmond and Déligny sts. St.
 John's ward.
 St. Jean, Bruno, laborer, 2 St. Augustin st. St. John's ward.
 St. Jean, Joseph, laborer, St. Hélène st. St. Sauveur.
 St. Jean, Nazaire, mason, Massue st. St. Sauveur.
 St. Jean, Théophile, 55 St. Joseph st. Jacques-Cartier ward.
 St. Jean, Thomas, shoemaker, 25 Desfossés st. Jacques-Cartier w.
 St. John's Church, Roman Catholic, rev. A. Racine, acting curate,
 St. John st. St. John's ward.
 St. John's Tank, John Mullholland, keeper, 1 Glacis st. Montcalm
 ward.

L. N. ALLAIRE, rues St. Pierre et St. Jacques, agent de la
 Manufacture d'Allumettes de la Rivière St. Charles.

- St. Laurent, Charles, boatman, Jacques-Cartier st. St. Sauveur.
 St. Laurent, Misses C. & S. milliners, 1 Little Champlain st. stairs
 Champlain ward, house, 22 St. Joachim st. Palace ward.
 St. Laurent, Mrs. Jean-Baptiste, 7½ Richelieu st. St. John's ward.
 St. Laurent, Mrs. Joseph, 10 Garden st. St. Lewis ward.
 ST. LAWRENCE TOW BOAT COMPANY, Julien Chabot, mana-
 ger, office, St. Andrew's wharf, St. Peter's ward.
 St. Lawrence Warehouse Dock and Wharfage Company, Shaw's
 building, foot Mountain hill, St. Peter's ward.
 ST. LOUIS HOTEL, W. Russell & Son, proprietors, corner Haldi-
 mand and St. Lewis sts. St. Lewis ward.
 St. Louis, Mrs. Jean-Baptiste, St. Paul st. St. Peter's ward.
 St. Mathew's Church, Church of England, rev. H. Roe, B. A., curate,
 St. John st. Montcalm ward.
 St. Mathew's Sunday School, Rev. master Fotchgill, corner D'Ai-
 guillon and St. Augustin sts. St. John's ward.
 St. Michel, Charles, corner of Church and St. François sts. St.
 Roch's ward.
 ST. MICHEL, FELIX, chief fire-brigade, 43½ D'Aiguillon st. St.
 John's ward.
 St. Michel, Gabriel, laborer, 128 Queen st. St. Roch's ward.
 St. Michel, Jean-Baptiste, joiner, 51 St. Joachim st. Montcalm w.
 St. Michel, Louis, laborer, 131 Queen st. St. Roch's ward.
 St. Michel, Moise, sailor, corner Crown and King sts. St. Roch's w.
 St. Michel, Mrs. Michel, Franklin st. St. Sauveur.
 St. Michel, Mrs. Samuel, dress-maker, 38 St. Olivier st. St. John's
 ward.
 St. Michel, Pierre, clerk, 51 St. Joachim st. Montcalm ward.
 St. Patrick's Church, Roman Catholic, rev. B. McGauran, pastor,
 St. Hélène st. Palace ward.
 St. Patrick's presbytery, foot of St. Stanislas st. Palace ward.
 St. Paul's Cathedral, Church of England, right rev. Dr. J. J. Wil-
 liams, bishop, Garden st. St. Lewis ward.
 St. Paul's Chapel, Church of England, rev. B. G. Pless, curate,
 Diamond harbor, Champlain ward.
 St. Paul's Market, Palace place, St. Peter's ward.
 St. Paul's Restaurant, Louis Soucy, proprietor, 31 St. Paul st. St.
 Peter's ward.
 St. Peter's Chapel, Church of England, rev. C. Hamilton, incum-
 bent, St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 St. Pierre, Charles, grocer, corner Queen and St. Anselme sts. St.
 Roch's ward.
 St. Pierre, Edouard, dry goods, St. Valier st. St. Sauveur.
 St. Pierre, François, Dorchester st. Jacques-Cartier ward.
 St. Pierre, Frs.-X., carter, St. Ann st. St. Sauveur.
 St. Pierre, Frs., grocer, corner Arago and St. Ours sts. Jacques-
 Cartier ward.
 St. Pierre, Germain, carter, 8 St. Antoine st. Jacques-Cartier ward.

Etes-vous en quête d'une bonne Horloge? Allez donc chez

A. SAVARD & Frère, 47, rue St. Pierre.

- St. Pierre, Jean, blacksmith, corner St. Monique and St. Germain sts. St. Sauveur.
- St. Pierre, Jean, laborer, 114 St. François st. St. Roch's ward.
- St. Pierre, Joseph, candle-maker, 21 St. Antoine st. St. Roch's ward, factory, 23 Notre-Dame-des-Anges st. Jacques-Cartier ward.
- St. Pierre, Joseph, tavern, 6 Cul-de-Sac st. Champlain ward.
- St. Pierre, Joseph, tanner, 104½ St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
- St. Pierre, Magloire, St. Peter st. St. Sauveur.
- St. Pierre, Miss Domithilde, seamstress, corner St. Dominique and St. Valier sts. Jacques-Cartier ward.
- St. Pierre, Mrs. Germain, corner of St. Marie and Richelieu sts. St. John's ward.
- St. Pierre, Narcisse, grocer, corner St. Ann and Desfossés sts. Jacques-Cartier ward.
- St. Pierre, Pierre, grocer, Arago st. St. Sauveur.
- St. Pierre, Wm. painter, rear 15 Bélair st. Jacques-Cartier ward.
- St. Roch's Church, Roman Catholic, rev. Z. Charest, curate, Church st. St. Roch's ward.
- St. Sauveur Church, Romain Catholic, rev. P. F. Durocher, curate, Massue st. St. Sauveur.
- Stadacona Building Society, William Miller, secretary-treasurer, 9½ Fabrique st. St. Lewis ward.
- STADACONA CLUB, H. J. Pratten, secretary, corner St. Ann and D'Auteuil sts. St. Lewis ward.
- Stafford, John, laborer, 7 Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
- Stafford, John, 66 Scott st. Montcalm ward.
- STAFFORD, LAWRENCE, emigration office, 26 St. Ursule st. St. Lewis ward.
- Staglich, Mathew, rigger, Queen st. St. Roch's ward.
- Stalford, George, laborer, 32 St. Eustache st. Montcalm ward.
- Standard Life Insurance Company, A. J. Maxham, agent, 3 St. Peter st. St. Peter's ward.
- Stanford, Joseph, shipcarpenter, 100 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
- Stanford, Mrs. Edward, Artillery st. Montcalm ward
- Stanley, William, book-seller, 29 St. John st. St. Lewis ward.
- Stapleton, John, laborer, rear 49½ Cul-de-Sac st. Champlain ward.
- Stapleton, Mrs. Michael, 300 Champlain st. Champlain ward.
- Starkey, Miss Isabelle, milliner, 22½ Couillard st. Palace ward.
- Staton, George, book-binder, 1½ Artillery st. Montcalm ward.
- Staton, James, gaol guard, 3 St. Jacques st. Montcalm ward.
- Staton, Mrs. David, 3 D'Artigny st. Montcalm ward.
- Stavely, Edward of E. Stavely and Son, 69 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
- Stavely, E. & Son, architects, St. Lawrence Chambers, 12 St. Peter st. St. Peter's ward.
- Stephens, David, laborer, 185 Champlain st. Champlain ward.
- Stephens, Patrick, policeman, 63 Champlain st. Champlain ward.

L. N. ALLAIRE, rues St. Pierre et St. Jacques, agent de la
 Manufacture de Tabac de A. St. Jean & Cie.

- Stephens, William, royal artillery, 29 Garneau st. Palace ward.
 Stevens, Ebenezer, laborer, 21 Nouvelle st. Montcalm ward.
 Stevens, Thomas, cabinet-maker, 43 Lachevrotière st. St. Lewis w.
 Stevenson, Hugh J., emigration agent, Napoleon wharf, Champlain ward.
 STEVENSON, JAMES, cashier of Quebec Bank, corner St. John and Salaberry st. Montcalm ward.
 Stevenson, Michael, of M. Stevenson & Co., 41 St. Lewis st. Lewis ward.
 Stevenson, M & Co., lumber merchants, Quebec Chambers, 10 St. Peter st. St. Peter's ward and Union Cove.
 Stevenson, Mrs. William, 4 St. François st. Cape, St. Lewis ward.
 Stevenson, Thomas, cabinet-maker, 43 Lachevrotière st. Montcalm ward.
 Stevenson, Thomas, policeman, 19 Nouvelle st. Montcalm ward.
 Steward, Mrs. Wm., 32½ St. Joachim st. Montcalm ward
 Stewart, George, servant, 2½ St. François st. St. Lewis ward.
 Stewart, James F., 9½ Richelieu st. St. John's ward.
 Stewart, John, carter, 14 Des Prairies st. Jacques-Cartier ward.
 Stewart, John, L., broker, 25 Lachevrotière st. Montcalm ward.
 Stewart, McLean, collector of crown timber dues, 26 Lachevrotière st. Montcalm ward.
 Stewart, Mrs. David R., 37 St. Geneviève st. Cape, St. Lewis ward.
 Stewart, Okiel, baker, rear 165 Champlain st. Champlain ward.
 Stokes, John, cooper, 41 Little Sault-au-Matelot st. St. Peter's w.
 Stoppleben, Mrs. Pierre, 3 Artillery st. Montcalm ward.
 Storey, John, 9 D'Aiguillon st. St. John's ward.
 Stoyle, James, laborer, 1 St. Dominique st. St. Roch's ward.
 Straker, Edward, laborer, 30 Richelieu st. St. John's ward.
 Strang, John, notary, Shaw's building, foot Mountain hill, St. Peter's ward, house, 2 Palace st. Palace ward.
 Strang, Mrs. Andrew, 2 Palace st. Palace ward.
 Strang, Mrs. John, 2 Palace st. Palace ward.
 Stuart, Andrew, of Ross & Stuart, Mount Pleasant, St. Foye road, St. John's ward.
 Stuart, G. Okill, advocate, 39 St. Ursule st. St. Lewis ward.
 Stuart, Hon. Andrew, judge of Superior court, rear 120 St. John st. St. John's ward.
 Stuart & Murphy, advocates, St. Lawrence Chambers, 12 St Peter st. St. Peter's ward.
 Stuart, William, tailor, 31 Little Champlain st. Champlain ward.
 Sturgeon, Thomas, hotel-keeper, 3 Craig st. St. Roch's ward.
 Sturgeon, William, laborer, 8½ St. François st. St. Roch's ward.
 Sullivan, Cornelius, Trinity house, 5 St. George st. Palace ward.
 Sullivan, Denis, servant, 248 Champlain st. Champlain ward.
 Sullivan, James, mason, 1 Lacroix st. St. Peter's ward.
 Sullivan, Jeremiah, blacksmith, 8 D'Aiguillon st. Palace ward.
 Sullivan, John, laborer, 29 Desfossés st. Jacques-Cartier ward.

Pour avoir un bon article d'Horlogerie ou de Bijouterie, il faut aller chez A. SAVARD & Frère, 47, rue St. Pierre.

- Sullivan, Miss Mary, St. Paul st. St. Peter's ward.
 Sullivan, Mrs. Timothy, tavern, 156½ Champlain st. Champlain ward.
 Sullivan, Thadeus, laborer, 252 Champlain st. Champlain ward.
 Sullivan, William, carter, 57 St. Eustache st. Montcalm ward.
 Sullivan, William, laborer, 252 Champlain st. Champlain ward.
 Sunday School, Jeffrey Hale, 7½ St. Joachim st. Montcalm ward.
 Sunday School, corner Nouvelle and St. Simon st. Montcalm ward.
 Sunday School, 83½ St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Summerfield, John, policeman, Scott st. Montcalm ward.
 Summerfield, Joseph, policeman, 66 Scott st. Montcalm ward.
 Summers, Walter, laborer, corner St. Simon and St. Joachim sts. Montcalm ward.
 SUPERVISOR OF CULLER'S OFFICE, W. Quinn, supervisor, 7 Sault-au-Matelot st. St. Peter's ward.
 Surrey, Michael, laborer, 30 Little Champlain st. Champlain ward.
 Sutherland, Miss Isabella, 8½ St. John st. St. John's ward.
 Sutherland, William, of Fraser & Sutherland, St. Arthur st. St. Peter's ward, Verret Fraser & Co. building.
 Sutliff, Thomas, carter, 18½ Drolet st. Montcalm ward.
 Sutton, Michael, clerk, 36½ St. Joseph st. St. Roch's ward.
 Sutton, Mrs. Patrick, 229½ Champlain st. Champlain ward.
 Suzor, Cyr. T., advocate, Donnacona st. St. Lewis ward, house, 81 St. John st. Montcalm ward.
 Suzor, Mrs. Louis J., 32½ St. John st. St. John's ward.
 Sweeney, James, shoemaker, 7 St. François st. St. Roch's ward.
 Sweeney, Michael, laborer, rear 163 Champlain st. Champlain ward.
 Sweeney, M., teacher, 11 Laval st. Palace ward.
 Swindell, Richard, blacksmith, 115 Champlain st. Champlain w.
 Sykes, Rev. James S., chaplain of Port of Quebec and Marine Hospital, foot Sutherland st. St. John's ward.
 Sylvain, Antoine, currier, Colomb st. St. Sauveur.
 Sylvain, Jean, shoemaker, corner Massue and St. Albert sts. St. Sauveur.
 Sylvain, Joseph, trader, 77 Arago st. Jacques-Cartier ward.
 Sylvain, Mrs. Pierre, St. Ann st. St. Roch's ward.
 Sylvain, Paul, St. Arthémise st. St. Sauveur.
 Sylvain, P., butcher, St. Ann st. St. Roch's ward.
 Sylvestre, George, fruit dealer, 38½ St. Peter st. St. Peter's ward.
 Sylvestre, Yves, pilot, 19 St. Charles st. St. Peter's ward.
 TACHÉ, EUGENE E., deputy commissioner of crown lands, 11½ Ferland st. Palace ward.
 Taché, Jules, crown lands, 133 St. John st. Montcalm ward.
 Tackle, George, laborer, 2 St. Peter st. Jacques-Cartier ward.
 Taffe, Miss P., 62½ St. Paul st. St. Peter's ward.
 Tailhan, Mrs. Joseph, seamstress, 4 St. Hélène st. Palace ward.

L. N. ALLAIRE, rues St. Pierre et St. Jacques, agent de la
 Manufacture de Chaussures de J. B. Richard.

- Tailhond, Charles G., hotel, 11 St. Paul st. St. Peter's ward, house, 19 Little Sault-au-Matelot st. St. Peter's ward.
- Taillon, Mrs. Jean, confectionery shop, corner Dorchester and St. Joseph sts. Jacques-Cartier ward.
- Tait, William, grocer and shipchandler, 55 St. Peter st. St. Peter's ward.
- TALBOT, GUILLAUME, advocate, 29 St. Ann st. St. Lewis ward.
- Talbot, Hubert, laborer, 48 St. François st. St. Roch's ward.
- Talbot, Israël, shoemaker, 37 St. Paul st. St. Peter's ward.
- Talbot, Jean-Bte., 45½ Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
- Talbot, Louis, sailor, 23½ St. Marguerite st. Jacques-Cartier ward.
- Talbot, Nicolas, laborer, 29 Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
- Talbot, Prudent, hotel, Finlay market place, St. Peter's ward.
- Talbot, Simon, wheelwright, 13½ St. Stanislas st. St. Lewis ward.
- Tallon, François, sailor, 93 Desfossés st. Jacques-Cartier ward.
- Tallon, Frs. X. navigator, 93 Desfossés st. Jacques-Cartier ward.
- Tanguay, Antoine, mason, 62½ Richelieu st. St. John's ward.
- Tanguay, Auguste, carter, 22 Latourelle st. St. John's ward.
- Tanguay, Benjamin, carter, 86½ Latourelle st. St. John's ward.
- Tanguay, Bènoni, saddler, 5½ St. Nicholas st. St. Peter's ward.
- Tanguay, Firmin, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.
- Tanguay, George, cooper, 29 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
- TANGUAY, GEORGE, provisions merchant, 20 St. Paul st. St. Peter's ward, house Napoléon st. St. Sauveur.
- Tanguay, Joseph, carpenter, St. Joachim st. St. Sauveur.
- Tanguay, Joseph, laborer, 268½ Champlain st. Champlain ward.
- Tanguay, Laurent, laborer, 105 D'Aiguillon st. St. John's ward.
- Tanguay, Léon, butcher, Bedard st. Bedardville.
- Tanguay, Louis, saddler, 58 St. John st. St. John's ward.
- Tanguay, Magloire, carter, 48 D'Aiguillon st. St. John's ward.
- Tanguay, Mrs. Charles, Massue st. St. Sauveur.
- Tanguay, Mrs. Pierre, laundress, 103 Prince Edward st. St. Roch's ward.
- Tanguay, Narcisse, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.
- Tanguay, Noël, 87 Latourelle st. St. John's ward.
- Tanguay, Pierre, laborer, St. Hermine st. St. Sauveur.
- Tankard, William, hairdresser, 26 St. Octave st. shop, 40 Craig st. Jacques-Cartier ward.
- Tapin, Charles, laborer, St. Ann st. Bedardville.
- Tapin, Elie, jun., shoemaker, 122 Richelieu st. St. John's ward.
- Tapin, Elie, sen., carpenter, 122 Richelieu st. St. John's ward.
- TAPIN, JOS. ALFRED, dry goods, 22½ St. John st. St. John's w.
- Tardif, Alphonse, laborer, 11 St. Alfred st. Jacques-Cartier ward.
- Tardif, Célestin, laborer, 11 King st. St. Roch's ward.
- Tardif, Cléophas, blacksmith, 1 Richmond st. St. John's ward.
- Tardif, Edouard, laborer, 11 St. Alfred st. St. Roch's ward.
- Tardif, Edouard, printer, 117 D'Aiguillon st. St. John's ward.
- Tardif, Edouard, shipcarpenter, Chenet st. St. Sauveur.

Vous cherchez une jolie Epinglette ? Pourquoi ne vous rendez-vous pas chez A. SAVARD & Frère, 47, rue St. Pierre !

- Tardif, Edouard, laborer, 108 St. Olivier st. St. John's ward.
 Tardif, Ferdinand, laborer, 8½ Plessis st. Montcalm ward.
 Tardif, Isidore, tanner, 116 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Tardif, Jean, laborer, St. Bonaventure st. St. Sauveur.
 Tardif, Jean, laborer, Arago st. St. Sauveur.
 Tardif, Jean, laborer, Falardeau st. Bedardville.
 Tardif, Jean M., spar-maker, 253 Champlain st. Champlain ward.
 Tardif, Joseph, shipcarpenter, 301 Champlain st. Champlain ward.
 Tardif, Joseph, joiner, 88½ d'Aiguillon st. St. John's ward.
 Tardif, Joseph, shipcarpenter, 325 Champlain st. Champlain ward.
 Tardif, Joseph, carpenter, 299 Champlain st. Champlain ward.
 Tardif, Joseph, joiner, 88½ D'Aiguillon st. St. John's ward.
 Tardif, Louis, carter, 138 Richelieu st. St. John's ward.
 Tardif, Louis, laborer, 1 D'Aiguillon st. Palace ward.
 Tardif, Louis, laborer, 309 Champlain st. Champlain ward.
 Tardif, Marcel, Richardson st. St. Roch's ward.
 Tardif, Maxime, laborer, 36½ St. Gabriel st. Jacques-Cartier ward.
 Tardif, Michel, carter, 140 Richelieu st. St. John's ward.
 Tardif, Michel, laborer, 95 St. Olivier st. St. John's ward.
 Tardif, Mrs. Edouard, 64 St. Olivier st. St. John's ward.
 Tardif, Mrs. Michel, 255 Champlain st. Champlain ward.
 Tardif, Mrs. Olivier, 12 Drolet st. Montcalm ward.
 Tardif, Nicolas, shipcarpenter, 3½ Sutherland st. St. John's ward.
 Tardif, Pierre, laborer, 70 Latourelle st. St. John's ward.
 Tardif, Pierre, shipcarpenter, 257 Champlain st. Champlain ward.
 Tardif, Pierre, shoemaker, 36 St. Olivier st. St. John's ward.
 Tardif, Régis, carpenter, King st. St. Roch's ward.
 Tardif, Siméon, carter, 103 D'Aiguillon st. St. John's ward.
 Tardif, Téléphore, 115 St. Olivier st. St. John's ward.
 Tardif, Thomas, carter, 55 Queen st. St. Roch's ward.
 TARDIVEL, JEAN M., painter, 2 St. George st. St. John's ward.
 TASCHEREAU, HENRI T., advocate, 35 St. Lewis st. St. Lewis w.
 TASCHEREAU, HON. J. THOMAS, judge of Superior Court, 4 St.
 Lewis st. St. Lewis ward, Castel Coucy, Little River St. Charles
 in summer.
 Taschereau, Léonce E., rear 122 St. John st. St. John's ward.
 Tastevin, Miss Julienne, seamstress, 18 St. Joseph st. St. Roch's w.
 Tavernier, Joseph, laborer, Hamel st. St. Sauveur.
 Taylor, Abraham, laborer, 21½ King st. St. Roch's ward.
 Taylor, Edward, grocer, 320 Champlain st. Champlain ward.
 Taylor, Edward, laborer, 24 Grant st. Jacques-Cartier ward.
 Taylor, Edward, of E. & H., Taylor, 320 Champlain st. Champlain
 ward.
 Taylor, E. & H., grocers, liquor and wine dealers, 318 Champlain
 st. Champlain ward.
 Taylor, Henry, of E. & H. Taylor, 320 Champlain st. Champlain w.
 Taylor, John, shoemaker, 7½ St. Croix st. Montcalm ward.
 Taylor, Mrs. Edward, 320 Champlain st. Champlain ward.

Pour un bon Moulin à Coudre, allez chez L. N. ALLAIRE,
 rues St. Pierre et St. Jacques.

- Taylor, Mrs. widow, St. John st. Montcalm ward.
 Taylor, Mrs. William, 11 Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
 Taylor, William, bailiff, corner Desfossés and St. Dominique sts. Jacques-Cartier ward.
 TEAFFE, JOHN, grocer, corner St. Stanislas and St. John sts. Palace ward.
 Teaffe, John, clerk, 1½ Glacis st. Montcalm ward
 Teakle, Thomas, clerk, rear corner Des Sœurs and St. Peter sts. St. Peter's ward.
 Tealfer, John, laborer, 8½ Richelieu st. St. John's ward.
 Temple, Edmund B., land surveyor, Gowen's building, 8 St. Peter st. St. Peter's ward.
 Temple, Gustavus, clerk, 36½ Grande Allée, Montcalm ward.
 Temple, Kearn, carter, 33½ St. Julie st. Montcalm ward.
 Temperance Hall, 9 Ferland st. Palace ward.
 Temple, major Henry, 40 Grande Allée, Montcalm ward.
 Terreau, Alphonse, founder, 115 St. Paul st. St. Peter's ward.
 Terreau, Joseph, founder, 19 St. François st. St. Roch's ward.
 Terreau, Joseph, sen., founder, 21 King st. St. Roch's ward.
 TERREAU, MRS. CHARLES, foundry, 56 St. Paul st. St. Peter's w.
 TESSIER, A. ELPHRID, notary, of "La Banque Nationale," 35 St. George st. St. John's ward.
 TESSIER & DELAGE, notaries, 6 D'Aiguillon st. St. John's ward.
 TESSIER, CYRILLE, N. P., of Tessier & Delage, 6 D'Aiguillon st. St. John's ward.
 Tessier dit Laplante, Louis, grocer, corner Church and King sts. St. Roch's ward.
 Tessier, Elzéar, shoemaker, 5 Turgeon st. Jacques-Cartier ward.
 Tessier, George, saddler, 23½ St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 TESSIER, HAMEL & TESSIER, advocates, 42 St. Lewis st. St. Lewis ward.
 Tessier, Honoré, jail guard, 16 Palace st. Palace ward.
 TESSIER, HON. ULRIC J., of Tessier, Hamel, & Tessier, 42 St. Lewis st. St. Lewis ward.
 Tessier, Jean, mason, 43 St. Ann st. St. Roch's ward.
 Tessier, Louis, laborer, Parke lane st. St. Roch's ward.
 Tessier, Miss Marie, 51 Richmond st. St. John's ward.
 Tessier, Miss Sophie, 34 St. George st. St. John's ward.
 Tessier, Mrs. Pierre, 8½ St. Augustin st. Montcalm ward.
 TESSIER, P. OLIVIER, M. D., physicia and surgeon, 8 Palace st. Palace ward.
 Tessier, Ulric, jun., of Tessier, Hamel & Tessier, 42 St. Lewis st. St. Lewis ward.
 Tessier, Vincent, grocer, 26½ St. Ann st. Jacques-Cartier ward.
 Têtu, Cyrice, 23 St. Geneviève st. Cape, St. Lewis ward.
 TÊTU, LAURENT, 29 St. Geneviève st. Cape, St. Lewis ward.
 Têtu, Vidal, master of Trinity house, 3 Laporte st. Cape, St. Lewis ward.

Vous désirez savoir où trouver une riche Chaîne de Montre? Mais allez donc chez A. SAVARD & Frère, 47, rue St. Pierre.

THEBERGE & CO., flour, grain, and provision merchants, Champlain market place, Champlain ward.

Théberge, Mrs. André, 10 Couillard st. Palace ward.

THEBERGE, THÉOPHILE, of Théberge & Co., corner Barrack and Couillard sts. Palace ward.

Thériault, Alphonse, shoemaker, 34 St. Paul st. St. Peter's ward.

Thériault & Dubé, grocers, corner St. Paul and Ancien Chantier st. St. Peter's ward.

Thériault, David, shoemaker, Renaud's buildings, St. Paul st. St. Peter's ward.

Thériault, Nicaise, butcher, 9 King st. St. Roch's ward.

Thériault, Paul, shoemaker, Sauvageau st. St. Sauveur.

Thériault, Pierre, shoemaker, St. Marie st. Bedardville.

Thérien, Alexis, laborer, 52 Desfossés st. Jacques-Cartier ward.

Thérien, Charles, laborer, 62 Latourelle st. St. John's ward.

Thérien, Charles, shipcarpenter, St. Germain st. St. Sauveur.

Thérien, Charles, stevedore, St. Germain st. St. Sauveur.

Thérien, Jean, carter, 109 St. Olivier st. St. John's ward.

Thérien, Joseph, sawyer, Demers st. St. Sauveur.

Thérien, Laurent, 136 St. Valier st. Jacques Cartier ward.

Thérien, Laurent, clerk, St. Hermine st. St. Sauveur.

Thérien, Louis, shoemaker, St. Joseph st. St. Sauveur.

Thérien, Louis, shoemaker, St. Valier st. St. Sauveur.

Thérien, Luc, laborer, 50 Demers st. St. Sauveur.

Thérien, Mrs. Pierre, laundress, 1½ Ancien Chantier st. St. Peter's ward.

Thérien, Pierre, 19 Lachevrotière st. Montcalm ward.

Thérien, Pierre, laborer, rear 34 Richmond st. St. John's ward.

Thérien, Pierre, 19 Lachevrotière st. Montcalm ward.

Thérien, Samuel, baker, St. Valier st. St. Sauveur.

Thibaudeau, Arsène, carter, Parent st. St. Sauveur.

THIBAudeau, DAMASE, trader, 9 King st. St. Roch's ward.

Thibaudeau, Flavien, painter, 42 Fleurie st. Jacques-Cartier ward.

Thibaudeau, Flavien, painter, 42 Artillery st. Montcalm ward.

Thibaudeau, George, laborer, 10 Bélair st. Jacques-Cartier ward.

THIBAudeau, HON. ISIDORE, of Thibaudeau, Thomas & Co., 3 St. Geneviève st. Cape, St. Lewis ward.

Thibaudeau, Jean, mason, 23 Notre-Dame-des-Anges st. Jacques-Cartier ward.

THIBAudeau, JEAN-BAPTISTE, dealer in all kinds of foreign and domestic fruits and vegetables, 62 St. Peter st. Champlain ward, house, 33½ St. Gabriel St. Jacques-Cartier ward.

Thibaudeau, Louis, mason, 21 Notre-Dame-des-Anges st. Jacques-Cartier ward.

Thibaudeau, Louis, trader, corner St. Olivier and St. Ambroise sts. St. Sauveur.

THIBAudeau, MIZAËL, of Martineau & Thibaudeau, 11 Sous-le-Fort st. Champlain ward.

Avant d'acheter vos Chaussures, venez examiner les prix et qualités chez L. N. ALLAIRE, rues St. Pierre et St. Jacques.

- Thibaudeau, Mrs. Jean, Colomb st. St. Sauveur.
 Thibaudeau, Mrs. Jean U., huckster, 2 Finlay market place, St. Peter's ward.
 Thibaudeau, Paul, bailiff, 18 Drolet st. Montcalm ward.
 Thibaudeau, Pierre, tinsmith, St. Monique st. St. Sauveur.
 THIBAUDEAU, THOMAS & CO., wholesale dry goods and general merchants, corner Sous-le-Fort and St. Peter sts. St. Peter's ward.
 THIBAUDEAU, URBAIN, of Thibaudeau, Thomas & Co., 3 Ferland st. Palace ward.
 Thibault, Edouard, cabinet-maker, 126 King st. St. Roch's ward.
 Thibault, Ephraïm, tinsmith, Bayard st. St. Sauveur.
 Thibault, Epiphane, tinsmith, 49½ St. John st. Montcalm ward.
 Thibault, François-Xavier, book-binder, 42 Latourelle st. St. John's ward.
 Thibault, Guillaume, painter, 111 St. Joseph st. Jacques-Cartier w.
 Thibault, Henri, joiner, 38 St. Ann st. Jacques-Cartier ward.
 Thibault, Jean, tailor, 91 Desfossés st. Jacques-Cartier ward.
 Thibault, Jean-Baptiste, sawyer, 6 St. Gabriel st. Jacques-Cartier w.
 Thibault, Joseph, painter, 72 Commissioners st. St. Roch's ward.
 Thibault, Joseph, joiner, 13 Côteau st. St. John's ward.
 Thibault, Louis, carter, St. Thérèse st. St. Sauveur.
 Thibault, Miss, seamstress, corner St. Ann and Fleurie sts. Jacques-Cartier ward.
 Thibault, Mrs. Amable, 14 St. Jacques st. Montcalm ward.
 Thibault, Mrs. Elie, 2 St. Antoine st. Jacques-Cartier ward.
 Thibault, Mrs. Jean, 20½ St. John st. Montcalm ward.
 Thibault, Mrs. Jean, St. Monique st. St. Sauveur.
 Thibault, Norbert, professor in the Quebec Laval Normal School, Place d'Armes, St. Lewis ward.
 Thiboutot, François, trader, Little Sault-au-Matelot st. St. Peter's ward.
 Thivierge, Ferdinand, laborer, 59 St. Olivier st. St. John's ward.
 Thivierge, Jean, umbrella mender, Bayar st. St. Sauveur.
 Thivierge, Louis, carter, Bedard st. Bedarville.
 Thivierge, Miss Marie, seamstress, 2 Laberge lane, St. Roch's ward.

J. B. THIBAUDEAU,

MARCHAND DE FRUITS,

62, rue St. Pierre, Basse-Ville,

QUEBEC,

A constamment en mains un assortiment de Fruits consistant en Pommes, Raisins, Citrons, Oranges, Ananas, Oignons, etc., etc., et tout ce qui concerne en général cette branche de commerce.

- Thivierge, Narcisse, joiner, 50 Latourelle st. St. John's ward.
 Thivierge, Stanislas, laborer, 2 Laberge lane, St. Roch's ward.
 Thivierge, Syfroi, pilot, St. Félix st. St. Sauveur.
 Thomas, Charles A., public instruction, 6 Petit Richmond st. St. John's ward.
 Thomas, Francis, carter, 14 St. Croix st. Montcalm ward.
 Thomas, Misses, saloon, 13½ Garden st. St. Lewis ward.
 Thomas, Mrs. Adolphus, 9 St. Eustache st. St. John's ward.
 Thomas, Mrs. Francis, 61 St. Paul st. St. Peter's ward.
 Thomas, Mrs. Joseph, 12 St. Famille st. Palace ward.
 Thompson, Mrs. W., Prince Edward st. St. Roch's ward
 Thomas, Philippe, grocer, corner St. Geneviève and St. John sts. Montcalm ward.
 Thom, Alexander, plumber and gasfitter, 19½ St. John st. St. Lewis
 Thom, William, school teacher, 9 and 11 St. Angèle st. Palace w.
 THOMPSON, GEORGE, family grocer, wines and spirits of all kinds, 30 St. John st. Palace ward.
 Thompson, George, merchant tailor and clothier, 9 Buade st. St. Lewis ward.
 Thompson, James, 52½ Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
 Thompson, James, clerk, 8 Des Prairies st. Jacques-Cartier ward.
 Thompson, John, driver, 36 St. Ann st. St. Lewis ward.
 Thompson, John, milkman, 18 St. Michel st. Montcalm ward.
 Thompson, Matthew, laborer, 16 St. Croix st. Montcalm ward.
 Thompson, Miss Mary, 30 Richmond st. St. John's ward.
 Thompson, William, laborer, 50½ Little Champlain st. Champlain ward.
 Thomson, Abraham, book-binder, paper ruler and stationer, Young's building, 36½ St. Peter st. and 8½ Sault-au-Matelot st. St. Peter's ward, house, St. Lewis road.
 Thomson, Andrew, of Thompson & Co., Bijon, St. Foye road.
 Thomson, Charles L., stationer, Young's building, 36½ St. Peter st., house, 3 St. Charles st. St. Peter's ward.
 THOMSON, D. C. & CO., general merchants, Telegraph buildings, 26 St. Peter st. St. Peter's ward.
 Thomson, Donald C., of D. C. Thomson & Co., 5 St. Ann st. St. Lewis ward.
 Thomson, Frederick Charles, 123 St. John st. Montcalm ward.
 Thomson, John C., of Thomsons & Co., Ettrick house, St. Foye road.
 Thomson, lieut.-col. Joshua, 49 Richelieu st. St. John's ward.
 Thomson, Mrs. Alexander, 41 Artillery st. Montcalm ward.
 Thomsons & Co., lumber merchants, 7 Bell's lane, St. Peter's ward.
 Thorn, Edward, shipcarpenter, 4½ Parke lane, St. Roch's ward.
 Tictin, Lewis, tobacconist, 38½ St. John st. St. Lewis ward.
 Tierney, James, custom house, 38 St. Julie st. Montcalm ward.
 Tierney, John, messenger, 7 Sault-au-Matelot st. St. Peter's ward.
 Tierney, Michael, keeper of Champlain toll gate, Champlain st. Champlain ward.

Voici l'adresse d'un de nos meilleurs ateliers d'Horlogerie et de Bijouterie : A. SAVARD & Frère, 47, rue St. Pierre.

- Tierney, Michael, laborer, 38 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
- Tilstone, C. H. E., of W. H. Tilstone & Son, Portuguese consul, Gowen's building, 8 St. Peter st. St. Peter's ward, house, 120 St. John st. St. John's ward.
- Tilstone, W. H. & Son, commission merchants, Gowen's building, 8 St. Peter st. St. Peter's ward.
- Timmons, Martin, driver, 11 Couillard st. Palace ward.
- Timmons, Patrick, servant, 10 St. Croix st. Montcalm ward.
- Timony, James, hotel, corner Abraham and St. Valier sts. Jacques-Cartier ward.
- Timony, Mrs. Francis, laundress, 57 Sault-au-Matelot st. St. Peter's ward.
- Timony, Peter, carter, Arago st. St. Sauveur.
- Timms, Francis, treasure department, 21 Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
- Timms, Richard, clerk, 27 St. Eustache st. Montcalm ward.
- Tobin, James, laborer, Henderson st. St. Roch's ward.
- Tobins, James, shoemaker, 43½ Little Champlain st. Champlain w.
- Todd, Andrew, corner St. Geneviève and St. Olivier sts. St. John's ward.
- Toohy, Dennis, carter, 18 St. Croix st. Montcalm ward.
- Toohy, Patrick, laborer, 57 Sault-au-Matelot st. St. Peter's ward.
- Torrance, Henry, 2 St. Ann st. St. Lewis ward.
- Torrance, Mrs. Benjamin, boarding house, 30 St. Lewis st. St. Lewis ward.
- Tostevin, Miss Julienne, seamstress, 18 St. Joseph st. St. Roch's w.
- Touchet, Charles, joiner, corner King and Dorchester sts. St. Roch's ward.
- Touchet, Charles, joiner, 29 Des Prairies st. Jacques-Cartier ward.
- Touchet, Félix, confectioner, St. Jérôme st. St. Sauveur.
- Touchet, George, joiner, 29 Des Prairies st. Jacques-Cartier ward.
- Touchet, Louis, shoemaker, Bedard st. St. Sauveur.
- TOURANGEAU, ADOLPHE, M. P., notary, 40 St. Joseph st. St. Roch's ward.
- Tourangeau, Alphonse, notary, 134 St. Valier st. Jacques Cartier w.
- Tourangeau, Hilaire, laborer, Bagot st. St. Sauveur.
- Tourangeau, Joseph, joiner, 17 Scott st. Montcalm ward.
- Tourangeau, Miss Henriette, 134 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
- Tourangeau, Roch, exchange agent, 134 St. Valier st. Jacques-Cartier ward, office, St Peter st. St. Peter's ward.
- Toussignant, J. Ovide, advocate, 29 St. Ann st. St. Lewis ward.
- TOUSSAINT, ARTHUR, grocer, corner Craig and Desfossés sts. Jacques-Cartier ward.
- Toussaint, Bernabé, laborer, Bayard st. St. Sauveur.
- Toussaint, Eloi, trader, Franklin st. St. Sauveur.
- Toussaint, F. X., teacher, 27½ Richardson st. St. Roch's ward.
- Toussaint, F. X., shoemaker, Colomb st. St. Sauveur.

Voulez-vous acheter de bons Biscuits ? Allez chez L. N. ALLAIRE,
rues St. Pierre et St. Jacques.

- TOUSSAINT, FR. X., grocer, 29 corner Desfossés and Grant sts. Jacques-Cartier ward.
- Toussaint, Prisque, blacksmith, Chenet st. St. Sauveur.
- Tozer, Richard S., clerk, St. Valier st. St. Sauveur.
- Tozer, Samuel, butcher, St. Albert st. St. Sauveur.
- Tozer, William, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.
- Town Major's Office, captain James Pope, town major, Jesuits' barracks, St. Lewis ward.
- Tracey, Miss Catherine, 9 St. Michel st. Montcalm ward.
- Trahan, Joseph, shipcarpenter, 142 King st. St. Roch's ward.
- Trainor, John, laborer, 24½ Scott st. Montcalm ward.
- Trainor, Peter, laborer, 3½ D'Artigny st. Montcalm ward.
- Trainor, Peter, laborer, 3 Artillery st. Montcalm ward.
- Trainor, Mrs. Sarah, 30 Scott st. Montcalm ward.
- Tranquille, Edouard, 86 Commissioners st. St. Roch's ward.
- Tranquille, George, joiner, 52 St. Antoine st. Jacques-Cartier w.
- Tranquille, Honoré, grocer, 38 Arago st. Jacques-Cartier ward.
- Tranquille, Jean, block-maker, 21 St. Paul st. St. Peter's ward.
- Tranquille, Joseph, 101 St. Joseph st. Jacques-Cartier ward.
- Tranquille, Michel, laborer, 3 Voltigeurs st. Jacques-Cartier ward.
- Tranquille, Moise, cabinet-maker, 31 St. Marguerite st. Jacques-Cartier ward.
- Tranquille, Mrs. Louis, 31 St. Marguerite st. Jacques-Cartier ward.
- Tranquille Mrs. Simon, 77 St. Paul st. St. Peter's ward.
- Tranquille, Simon, shipcarpenter, 9 Henderson st. St. Peter's ward.
- Traversy, Joseph, waiter, 67½ St. Eustache st. Montcalm ward.
- TREASURE DEPARTMENT, hon. J. G. Robertson, minister, 10 Mount Carmel st. St. Lewis ward.
- Trébert, Charles, laborer, 97 Desfossés st. Jacques-Cartier ward.
- Tremain, Wickworth, merchant, 24 Grant st. Jacques-Cartier ward.
- Tremblay, Athanase, carter, 29 St. Ann st. St. Roch's ward.
- Tremblay, Augustin, carter, 33 Notre-Dame-des-Anges st. Jacques-Cartier ward.
- Tremblay, Aug., carter, 29 St. Ann st. St. Roch's ward.
- Tremblay, Elzéar, school teacher, 25 Sault-au-Matelot st. St. Peter's ward.

F. X. Toussaint fils,
MARCHAND-ÉPICIER,

Coin des rues Des Fossés et Grant, St. Roch.

ASSORTIMENT COMPLET DE

Vins et Liqueurs, Thé, Café, Sirop, Sucre, Tabac, etc,

- Tremblay, François, blacksmith, St. Germain st. St. Sauveur.
TREMBLAY, GEORGE T., notary, sub-agent of life and fire assurances and general agent, 51½ St. John st. Montcalm ward.
 Tremblay, Isidore, laborer, Franklin st. St. Sauveur.
 Tremblay, Jean, St. Henri st. St. Sauveur.
 Tremblay, Jean, laborer, rear 9½ St. Gabriel st. Montcalm ward.
 Tremblay, Jean, laborer, 65 Notre-Dame-des-Anges st. Jacques-Cartier ward.
 Tremblay, Jean-Bte., pilot, 31 Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
 Tremblay, Joseph, stone-cutter, foot St. Ann st. St. Roch's ward.
 Tremblay, Louis, grain dealer, corner Market and Ramsay sts. St. Peter's ward.
 Tremblay, Louis, moulder, corner St. Ann and Queen sts. St. Roch's ward.
 Tremblay, Louis, schooner captain, Henderson st. St. Peter's ward.
 Tremblay, Mrs. François, Franklin st. St. Sauveur.
 Tremblay, Mrs. François, 48 Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
 Tremblay, Théodore, clerk, corner Dégigny and Richelieu sts. St. John's ward.
 Tremblay, Louis, moulder, corner St. Ann and Queen sts. St. Roch's ward.
 Trépanier, Amand, joiner, 112 Richelieu st. St. John's ward.
 Trépanier, Charles, carter, 48 Queen st. St. Roch's ward.
 Trépanier, François, joiner, Napoléon st. St. Sauveur.
 Trépanier, François, joiner, 24 Richmond st. St. John's ward.
 Trépanier, Jean, laborer, 9 Desfossés st. Jacques-Cartier ward.
 Trépanier, Jean, engineer, 5 St. Marguerite st. Jacques-Cartier w.
 Trépanier, Jean-Bte., foreman, 9 Desfossés st. Jacques-Cartier ward.
 Trépanier, Louis, joiner, Boisseau st. St. Sauveur.
 Trépanier, Louis, laborer, Bedard st. St. Sauveur.
 Trépanier, Louis, joiner, 55 St. Joseph st. Jacques-Cartier ward.
 Trépanier, Michel, tanner, Bagot st. St. Sauveur.
 Trépanier, Mrs. Joseph, 2 St. François st. St. John's ward.
 Trihey, Daniel, shoemaker, 184 Champlain st. Champlain ward.
TRINITY HOUSE, V. Têtu, master, custom house building, St. Peter's ward.
 Trottier, Joseph, shipcarpenter, Richmond st. St. John's ward.
 Trudel, Alfred, clerk, 94 St. Olivier st. St. John's ward.
 Trudel, Antoine, carter, 8 Prévost st. Montcalm ward.
 Trudel, Antoine, laborer, Massue st. St. Sauveur.
 Trudel, Augustin, carter, 10 Burton st. Montcalm ward.
 Trudel, Barthélemi, blacksmith, 48 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Trudel, Charles, blacksmith, 42 St. Dominique st. Jacques-Cartier ward.
 Trudel, Charles, grocer, 4½ Lachevrotière st. Montcalm ward.
 Trudel, Charles, M. D., physician and surgeon, 49 D'Aiguillon st. St. John's ward.

Quiconque désire être servi à souhait le sera en allant chez
A. SAVARD & Frère, 47, rue St. Pierre.

- Trudel, Charles, shoemaker, 26 St. Olivier st. St. John's ward.
 Trudel, Charles, stevedore, 5 Voltigeurs st. Jacques-Cartier ward.
 Trudel, Charles, carter, 50 Richmond st. St. John's ward.
 Trudel, Edmond, baker, St. Luc st. St. Sauveur.
 Trudel, Edmond, joiner, 82 Richelieu st. St. John's ward.
 Trudel, Edouard, carter, Franklin st. St. Sauveur.
 Trudel, Edouard, hotel, corner D'Éligny and Richmond sts. St. John's ward.
 Trudel, Edouard, laborer, 37 Commissioners st. St. Roch's ward.
 Trudel, Edouard, laborer, 5½ St. Claire st. St. John's ward.
 Trudel, Elzéar, shoemaker, 5 Voltigeurs st. Jacques-Cartier ward.
 Trudel, Ferdinand, livery stable, 32 St. Ann st. St. Lewis ward.
 Trudel, Flavien, carriage-maker, 79 St. John st. Montcalm ward.
 Trudel, François, carter, 15 Latourelle st. St. John's ward.
 Trudel, François, fire brigade, 125 St. Paul st. St. Peter's ward.
 Trudel, François, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.
 Trudel, Frs.-X., joiner, 38 Richelieu st. St. John's ward.
 Trudel, George, joiner, 80½ Richelieu st. St. John's ward.
 Trudel, George, messenger, corner Latourelle and St. Geneviève sts. St. John's ward.
 Trudel, Godfroid, shoemaker, 38 Richmond st. St. John's ward.
 Trudel, Guillaume, clerk, corner Palace and St. John sts. Palace w.
 Trudel, Henri, shipcarpenter, 15 Latourelle st. St. John's ward.
 Trudel, Ignace, trader, rear 28 St. Gabriel st. Jacques-Cartier ward.
 Trudel, Isaac, carter, corner Berthelot and Nouvelle sts. Montcalm w.
 Trudel, Jacques, carter, 11 Burton st. Montcalm ward.
 Trudel, Jean, carter, 21 Turgeon st. Jacques-Cartier ward.
 Trudel, Jean, joiner, 10 Richardson st. St. Roch's ward.
 Trudel, Jean, laborer, 3½ St. Antoine st. Jacques-Cartier ward.
 Trudel, Jean, laborer, Metcalf st. St. Sauveur.
 Trudel, Jean-Bte., 63 Desfossés st. Jacques-Cartier ward.
 Trudel, Jean-Bte., laborer, Hamel st. Sauveur.
 Trudel, Joseph, 9 St. Jérôme st. St. Roch's ward.
 Trudel, Joseph, joiner, house, 8½ St. John st. St. John's ward, shop, 14 Stanislas st. St. Lewis ward.
 Trudel Joseph, Legislatif Assembly, 34 St. Dominique st. Jacques-Cartier ward.
 Trudel, Joseph, stevedore, 104 St. Olivier st. St. John's ward.
 TRUDEL, JOS. BENJ., hardware merchant, iron and cutlery, 43 and 52 St Peter st. St. Peter's ward, working shop, St. Dominique st., house, corner St. Anselme and Notre-Dame-des-Anges sts. Jacques-Cartier ward.
 Trudel, L. F., of Garant & Trudel, 9 Fabrique st. Palace ward.
 Trudel, Mrs. Clément, 31½ Coteau st. St. John's ward.
 Trudel, Mrs. Jean-Bte., boarding house, 25 Garneau st. Palace w.
 Trudel, Mrs. Joseph, 9 St. Jérôme st. Jacques-Cartier ward.
 Trudel, Narcisse, tinsmith, 45½ Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
 Trudel, Narcisse, shoemaker, 44 St. Olivier st. St. John's ward.

Messieurs les Marchands, avant d'acheter votre assortiment, faites une visite chez L. N. ALLAIRE, rues St. Pierre et St. Jacques.

- Trudel, Nicolas, joiner, 18 Crown st. St. Roch's ward.
 Trudel, Mrs. Paul, 7 Coteau st. St. John's ward.
 Trudel, Mrs. Paul, corner St. Claire and St. Olivier sts. St. John's ward.
 Trudel, Philippe, sawyer, Hamel st. St. Sauveur.
 Trudel, Pierre, carter, Queen st. St. Roch's ward.
 Trudel, Pierre, mason, 16 Des Prairies st. Jacques-Cartier ward.
 Trudel, Pierre, trader, 145 Richardson st. St. Roch's ward.
 Trudel, Siméon, laborer, 91 St. Olivier st. St. John's ward.
 Trudel, Théophile, carter, 11 St. Antoine st. Jacques-Cartier ward.
 Trudel, Thomas, printer, 75½ D'Aiguillon st. St. John's ward.
 Trudel, X., Crown st. St. Roch's ward.
 Trussell, George, laborer, St. Amable st. Montcalm ward.
 Tubbart, Thomas, laborer, rear 250 Champlain st. Champlain ward.
 Tucker, James, grocer, 183½ Champlain st. Champlain ward.
 TURCOTTE, ARTHUR J., grocer, 73½ St. Joseph st. Jacques-Cartier ward, house, 17 Prince Edward st. St. Roch's ward.
 Turcotte, Edouard, shoemaker, 68 St. Joseph st. St. Roch's ward.
 Turcotte, Etienne, laborer, St. Valier st. St. Sauveur.
 Turcotte, Etienne, shoemaker, 2 St. Joachim st. Montcalm ward.
 Turcotte, Ferdinand, joiner, 42 Dorchester st. Jacques-Cartier ward.
 Turcotte, Frs-X., laborer, 66 St. John st. St. John's ward.
 Turcotte, Hubert, of V. Turcotte & Co., 17 Prince Edward st. St. Roch's ward.
 Turcotte, Jean, laborer, 8 Ryland st. St. Roch's ward.
 Turcotte, John, grocer, 6 Sous-le-Fort st., house, 5 Finlay market place St. Peter's ward.
 Turcotte, Joseph, painter, 6 Latourelle st. St. John's ward.
 TURCOTTE, LAZARE, grocer and hotel-keeper, Champlain market place, Champlain ward.
 TURCOTTE, LUCIEN, professor at Laval University.
 Turcotte, Miss, teacher, St. Andrews wharf, St. Peter's ward.
 Turcotte, Mrs. Joseph, 45 Latourelle st. St. John's ward.
 Turcotte, Napoléon, huckster, 2 Finlay market place, St. Peter's w.
 Turcot, Narcisse, jeweller and watch-maker, 20 Mountain hill St. Peter's ward.

ARTHUR J. TURCOTTE,

MARCHAND-ÉPICIER,

No. 73½, rue St. Joseph, St. Roch, Québec,

VIS-A-VIS LE COUVENT.

EN GROS ET EN DÉTAIL.

A. J. TURCOTTE a constamment en mains un grand assortiment
 d'Épiceries fraîches, Vins de toutes sortes, Liqueurs, Tabac, etc.,

A des prix très modérés.

- TURCOTTE, NAZAIRE, wholesale grocer, wines, liquors, fish, oil, tobaccos, &c., Hunt's wharf, St. Peter's ward, house, corner Queen and Crown sts. St. Roch's ward.
- Turcotte, Onésime, butcher, Metcalf st. St. Sauveur.
- Turcotte, Robert, saddler, St. Valier st. St. Sauveur.
- TURCOTTE, V. & Co., provision store, Pointe-à-Carcy, St. Peter's w.
- Turcotte, Ferdinand, laborer, 42 Dorchester st. Jacques-Cartier w.
- Turgeon, Alphonse, laborer, 53 Richelieu st. St. John's ward.
- Turgeon & Pelletier, provision dealers, Champlain market, place Champlain ward.
- Turgeon, Antoine, 87 Queen st. St. Roch's ward.
- Turgeon, Antoine, tinsmith, corner St. Claire and D'Aiguillon sts. St. John's ward.
- Turgeon, David, shoemaker, 16 St. John st. Palace ward.
- Turgeon, Edouard, grocer, corner St. Ann and King sts. St. Roch's ward.
- Turgeon, Elie, tanner, 91 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
- Turgeon, François, joiner, 1½ St. Hélène st. Jacques-Cartier ward.
- Turgeon, François, blacksmith, 21 St. Valier st. Jacques-Cartier w.
- Turgeon, Hubert, boiler-maker, 295 Champlain st. Champlain w.
- Turgeon, Hubert, carter, 19 Turgeon st. Jacques-Cartier ward.
- Turgeon, Jean-Baptiste, joiner, 17 St. Hélène st. Jacques-Cartier w.
- Turgeon, Jean-Bte., pilot, 2 St. Gabriel st. Jacques-Cartier ward.
- Turgeon, Laurent, miller, 69½ St. Olivier st. St. John's ward.
- Turgeon, Louis, carter, 28 St. Gabriel st. Montcalm ward.
- Turgeon, Louis, lumber merchant, 26 Grant st. Jacques-Cartier w.
- Turgeon, Lucien, laborer, 70 Richelieu st. St. John's ward.
- Turgeon, Miss Louise, teacher, corner St. Anselme and St. Joseph sts. Jacques-Cartier ward.
- Turgeon, Miss Philomène, milliner, 44½ Crown st. Jacques-Cartier w.
- Turgeon, Mrs. Edouard, 28 St. Gabriel st. Jacques-Cartier ward.
- Turgeon, Mrs. Jean-Bte., 25 Arago st. Jacques-Cartier ward.
- Turgeon, Mrs. Narcisse, 3½ Latourelle st. St. John's ward.
- Turgeon, Noël, shoemaker, Hamel st. St. Sauveur.
- Turgeon, Philippe, trader, St. Valier st. St. Sauveur.
- Turgeon, Pierre, shoemaker, 69½ St. Olivier st. St. John's ward.
- Turgeon, Téléphore, carter, Parent st. St. Sauveur.
- Turgeon, Wm., laborer, 5 Notre-Dame st. St. Peter's ward.
- Turnbull, James F., 7 Mount Carmel st. St. Lewis ward.
- Turner, James, stevedore, 227 Champlain st. Champlain ward.
- Turner, Richard, of J. Whitehead & Co., broom and brush manufacturer, 2½ Notre-Dame st. St. Peter's ward, house, 91 St. John st. Montcalm ward.
- Turpin, John, laborer, 63 Craig st. Jacques-Cartier ward.
- Tweedell, John, shipsmith, 74 Champlain st. Champlain ward, house, 27 Garneau st. Palace ward.
- Tweedell, J. W. & Co., founders, corner Queen and St. Dominique sts. St. Roch's ward.

Vous qui désirez faire des eplettes de Bijouteries, allez donc chez A. SAVARD & Frère, 47, rue St. Pierre.

- Tweddell, Mrs. James, 22 St. George st. St. John's ward.
 Tweddell, Mrs. widow James, 32 St. George st. St. John's ward.
 Tweddell, Newton, founder, 8½ St. Joseph st. St. Roch's ward.
 Tweddell, Thomas, 8½ St. Famille st. Palace ward.
 Twith, Mrs. Bridget, 77 Scott st. Montcalm ward.
 Typographical Society's reading room, 12½ St. Gabriel st. Montcalm ward.
 Tyrrell, Miss, 1 D'Aiguillon st. Palace ward.
 UNION BANK, P. McEwen, cashier, 35 St. Peter st. St. Peter's w.
 Urins, James, boatman, 308 Champlain st. Champlain ward.
 Urquhart, Miss Margaret, 45 St. Joachim st. Montcalm ward.
 Ursin, Mrs. James, 55 Artillery st. Montcalm ward.
 Vadeboncœur, Edouard, tanner, 168 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Vadeboncœur, François, laborer, 12 Drolet st. Montcalm ward.
 Vadeboncœur, Mathias, carter, corner Artillery and Scott sts. Montcalm ward.
 Vachon, Alfred, joiner, 42 Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
 Vachon, Charles, baker, St. Ambroise st. St. Sauveur.
 Vachon, Mrs. Dominique, trader, corner Fleurie and Craig sts. Jacques-Cartier ward.
 Vachon, Mrs. Pierre, boarding house, 60½ St. John st. St. John's w.
 Vachon, Narcisse, joiner, 64½ Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
 Vachon, Olivier, shipcarpenter, Lee's ship yard, St. Roch's ward.
 Vaillancourt, Alexandre, carpenter, St. Hermine st. St. Sauveur.
 Vaillancourt, Alexandre, painter, St. Hermine st. Sauveur.
 Vaillancourt, Charles, 32½ Craig st. St. Roch's ward.
 Vaillancourt, Félix, carter, off foot Craig st. St. Roch's ward.
 Vaillancourt, Ferdinand, laborer, Massue st. St. Sauveur.
 Vaillancourt, François, painter, 24 Arago st. Jacques-Cartier ward.
 Vaillancourt, François-Xavier, carpenter, St. Marie st. Bedardville.
 Vaillancourt, Joseph, carpenter, Victoria st. St. Sauveur.
 Vaillancourt, Louis, blacksmith, 14 Queen st. St. Roch's ward.
 Vaillancourt, Louis, carter, 36½ King st. St. Roch's ward.
 Vaillancourt, Mrs. Basile, corner Colomb and Victoria sts. St. Sauveur.
 Vaillancourt, Napoléon, laborer, 50 Fleurie st. Jacques-Cartier w.
 Vaillancourt, Octave, shipcarpenter, 28½ Des Prairies st. Jacques-Cartier ward.
 Vaillancourt, Simon, carter, 11 Nelson st. Jacques-Cartier ward.
 Valcour, Godfroid, laborer, 12 Richmond st. St. John's ward.
 Valcour, Maxime, laborer, 42 Scott st. Montcalm ward.
 Valin, Charles, hairdresser, 8 St. Angèle st. Palace ward.
 Valin, Charles, caulker, corner Ryland and St. James sts. St. Roch's ward.
 Valin, Gabriel, sen., clerk of Palace market, St. Paul's market place, house, 5 St. Nicholas st. St. Peter's ward.
 Valin, Mrs. Pierre, 23 Richelieu st. St. John's ward.

L. N. ALLAIRE, rues St. Pierre et St. Jacques, agent de la
 Manufacture de Tonnellerie de St. Roch.

- Valin, Pierre, shipbuilder, 17½ Richardson st. St. Roch's ward.
 Valin, Pierre V., shipbuilder, 74 St. François st. St. Roch's ward.
 Valin, Toussaint, shipbuilder, 76 St. François st. St. Roch's ward.
 Valteau, Mrs. William B., 165 St. John st. Montcalm ward.
 Vallée, Charles, 1 St. Marguerite st. Jacques-Cartier ward.
 Vallée, Etienne, laborer, 313 Champlain st. Champlain ward.
 Vallée, Etienne, broom-maker, 352 Champlain st. Champlain ward.
 Vallée, François-Xavier, painter, 77 St. Marguerite st. Jacques-Cartier ward.
 Vallée, George, shipcarpenter, St. Ursule st. St. Sauveur.
 Vallée, Louis, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.
 Vallée, Louis P., photographic gallery, 10 St. John st. Palace ward.
 Vallée, Mrs. Alfred, 37 Des Prairies st. Jacques-Cartier ward.
 Vallée, Olivier, messenger, 18 Church st. Jacques-Cartier ward.
 Vallée, Philippe, shoemaker, 16 St. Ann st. St. Roch's ward.
 Vallée, Prudent, builder, undertaker and lumber merchant, 27 St. Dominique st. Jacques-Cartier ward.
 Vallerand, Achille, coal oil, 39 Craig st. St. Roch's ward.
 Vallerand, Flavien, shoemaker, Colomb st. St. Sauveur.
 VALLERAND, FRANÇOIS O., coal oil, lamps and glassware, 6 Mountain hill and 14 Notre-Dame st. St. Peter's ward.
 Vallerand, François-X., shipcarpenter, Craig st. St. Roch's ward.
 Vallerand, Gonzague, shipbuilder, 78 St. François st. St. Roch's w.
 Vallerand, Mrs. François-Xavier, 134 Queen st. St. Roch's ward.
 Vallerand, Mrs. Olivier, next door Vallière's factory, St. Valier st. St. Peter's ward.
 Vallerand, Mrs. widow, 31 St. Valier st. St. Peter's ward.
 Vallerand, Napoléon, carter, 18 Scott st. Montcalm ward.
 Vallerand, Philippe, shipcarpenter, 7 Plessis st. Montcalm ward.
 Vallière, Alexandre, carriage-padder, 91 Queen st. St. Roch's ward.
 Vallière, Célestin, currier, 128 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Vallière, Jean, laborer, St. Monique st. St. Sauveur.
 Vallière, Jérôme, cabinet-maker, 135½ King st. St. Roch's ward.
 Vallière, J. Olivier, 26 St. Valier st. St. Peter's ward.
 Vallière, Joseph, cabinet-maker, corner St. Anselme and St. Joseph sts. St. Roch's ward.

ROBERT MORGAN,

MUSIC SELLER,

No. 16. FABRIQUE St., UPPER-TOWN,
 QUEBEC,

Dealer in Pianos, Harmoniums, Cabinet Organs, Violins, Guitars, Flutes, Cornets, &c., and all kinds of Music Merchandise.

AGENT FOR THE EXTENSIVE REPERTOIRE OF

Boosey & Co.'s (London, Eng.) Cheap Musical Publications.

- Vallière, Joseph, laborer, 23 Grant st. St. Roch's ward.
 Vallière, Mrs. Jean, 20 Latourelle st. St. John's ward.
 VALLIERE, PHILIPPE, cabinet and steam chair factory and show room, 28 St. Valier st. St. Peter's ward.
 Vallière, Romain, 12 St. Claire st. St. John's ward.
 Vandry, Joseph, dry goods store, 28 Notre-Dame st. St. Peter's w.
 VANDRY, ZEPHIRIN, tinsmith, plumber, gasfitter hardware and cutlery, and hot air furnace manufacturer, 16½ St. John st. St. John's ward.
 Vanfelson, Mrs. George, 24 St. Angèle st. Palace ward.
 Vannovous, Mrs. Frederick C., 118 St. John st. St. John's ward.
 Varin, Arthur, crown land department, 16 D'Aiguillon st. St. John's ward.
 Vaudreuil, Louis, shoemaker, rear Colomb st. Jacques-Cartier w.
 Vaudreuil, Louis, shoemaker, 22 Colomb st. Jacques-Cartier ward.
 Vaughan, David, post office, clerk, 11 St. Augustin st. Montcalm w.
 Vaughan, David, jun., mail officer, 2 Scott st. Montcalm ward.
 Veasey, George, cashier, Quebec Provident and Savings Bank, 7 St. Lewis st. St. Lewis ward.
 Veilleux, Jean, laborer, Sinai st. St. Sauveur.
 Veilleux, Joseph, carter, 65 St. Marguerite st. Jacques-Cartier w.
 Veldon, James, clerk, 5½ St. Roch st. St. Roch's ward.
 VELDON, JOHN J., chemist and druggist, 50½ St. Joseph st. St. Roch's ward, house, 5½ St. Roch st. St. Roch's ward.
 Venière dit Nicole, Joseph, cabinet-maker, 80½ Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
 Venière dit Nicole, Narcisse, hatter and furrier, 34 Craig st. Jacques-Cartier ward.
 VENNEN, ALFRED J., dealer in all kinds of lumber for building, and cooperage and match factory, Venner's mill, foot Grant st., house, 4½ Church st. Jacques-Cartier ward.
 Venner, Miss Athala, music teacher, 64 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Venner, Mrs. John, dry goods, 41 St. Joseph st. Jacques-Cartier w.
 Venner, Odilon, clerk, 99 St. John st. Montcalm ward.
 Venner, Pierre Edouard, clerk, 64 St. Valier st. Jacques-Cartier w.

JOHN VELDON,

PHARMACIEN-DROQUISTE,

No. 50½, RUE ST. JOSEPH, ST. ROCH, QUÉBEC.

Drogues fraîches, produits Chimiques. Médecines patentées françaises. anglaises et américaines. Bois, Poudres et Acides pour la Teinture, Remèdes pour les Chevaux, Parfumeries françaises et anglaises. Savons de fantaisie, Odeurs pour Mouchoirs. Huile pour les Cheveux, Brosses à Dents et à Hardes, Peignes et autres articles de toilette.

GRAINES DE FLEURS, DE JARDINS ET DE CHAMPS.

Tous ces articles étant importés ils sont garantis de la meilleure qualité et
 Vendus à des prix très modérés.

- Venper, Théophile A., dentist, 41 St. Joseph st. Jacques-Cartier w.
 VENNER, WILLIAM, broker, 47½ Craig st. Jacques-Cartier ward.
 VERGE, CHARLES A., M. D. L., physician and surgeon, 58 Desfossés st. Jacques-Cartier ward.
 Vermet, Jean, laborer, 9 St. Alfred st. Jacques-Cartier ward.
 Vermet, Joseph, butcher, 31 Arago st. Jacques-Cartier ward.
 Vermet, Louis, trader, Bayard st. St. Sauveur.
 Vermet, Mrs. Elzéar, corner Victoria and Hamel sts. St. Sauveur.
 Vermet, Mrs. Jacques, Franklin st. St. Sauveur.
 Vermet, Mrs. Joseph, trader, 31 Arago st. Jacques-Cartier ward.
 Vermet, Mrs. Pierre, laundress, rear 30 Richmond st. St. John's w.
 Véronneau, Isaïe, messenger, 41 D'Aiguillon st. St. John's ward.
 Verrault dit Brindamour, widow Isaïe, 8 Arago st. Jacques-Cartier ward.
 Verrault, Frs., laborer, 27½ St. Joseph st. Jacques-Cartier ward.
 Verrault, Napoléon, carter, Bayard st. St. Sauveur.
 Verrault, Joseph, sawyer, 26 Desfossés st. Jacques-Cartier ward.
 Verrault, Octave, carter, 3 Parke lane, St. Roch's ward.
 VERRET, A. HECTOR, secretary of North Shore Railway, treasury department, 10 Mount Carmel st. Cape, house, 37 St. George st. St. John's ward.
 Verret, Ambroise, carriage-maker, 37 St. George st. St. John's w.
 Verret, Berthélemi, of Verret, Fraser & Co., 22½ D'Aiguillon st. St. John's ward.
 VERRET, FRASER & CO., general commission merchants, 4 Arthur st. St. Peter's ward.
 Verret, Frs., shipcarpenter, 88 Richardson st. St. Roch's ward.
 Verret, Jean-Baptiste, laborer, St. Monique st. St. Sauveur.
 Verret, Joseph, 33 Desfossés st. Jacques-Cartier ward.
 Verret, Joseph, sawyer, 94 Queen st. St. Roch's ward.
 Verret, Joseph, laborer, 63 St. Marguerite st. Jacques-Cartier w.
 Verret, Louis, carter, 40 Scott st. Montcalm ward.
 Verret, Mrs. Désiré, 11 Latourelle st. St. John's ward.
 Verret, Mrs. Joseph, 113 Prince Edward st. St. Roch's ward
 Verret, Pierre, butcher, corner St. Ambroise and St. Joachim sts. Bedardville.

A. J. VENNER,

PROPRIÉTAIRE DU

MOULIN A SCIE

Mu par la vapeur,

Rue Grant, St. Roch, Québec

On exécute à cet établissement toutes sortes d'ouvrages, tels que Blanchissage du bois, Embouvetage, Bois propre à la Tonnellerie, etc., etc., à des **Prix modérés.**

- Verret, Prosper, grocer, corner St. Joachim and St. Augustin sts.
St. Lewis ward.
- Verret, widow Charles, Massue st. St. Sauveur.
- Vézina, Abraham, laborer, 104 Richelieu st. St. John's ward.
- Vézina, Alexis, stone-cutter, Prince Edward st. St. Roch's ward.
- Vézina, Alfred, blacksmith, 32½ St. Joseph st. St. Roch's ward.
- Vézina, A. & J., music store, 32 St. John st. Palace ward.
- Vézina, Anaclet, joiner, 84 Latourelle st. St. John's ward.
- VÉZINA & BEDARD, wholesale dry goods, 23 St. Peter st. St. Peter's ward.
- Vézina, Arsène, boatman, 19 St. Roch st. Jacques-Cartier ward.
- Vézina, Augustin, carter, Colomb st. St. Sauveur.
- Vézina, Augustin N., notary public, 150 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
- Vézina, Camélien, shipcarpenter, 1 Finlay market place, St. Peter's ward.
- Vézina, Caroline, seamstress, 23½ Claire Fontaine st. Jacques-Cartier ward.
- Vézina, Charles, stone-cutter, Prince Edward st. St. Roch's ward.
- Vézina, Charles, blacksmith, Sauvageau st. St. Sauveur.
- Vézina, Damase, grocer, corner St. Thérèse and St. Germain sts. St. Sauveur.
- Vézina, Damase, joiner, 84 D'Aiguillon st. St. John's ward.
- Vézina, Elzéar, joiner, 3 Latourelle st. St. John's ward.
- Vézina, Eusèbe, joiner, 82 Latourelle st. St. John's ward.
- VEZINA, EVARISTE, shoemaker, corner Sous-le-Fort st. St. Peter's ward, house, St. Valier sts. St. Sauveur.
- Vézina, Ferdinand, laborer, 64 Nouvelle st. Montcalm ward.
- Vézina, Ferdinand, 91 Latourelle st. St. John's ward.
- Vézina, Flavien, laborer, St. Gertrude st. St. Sauveur.
- VEZINA, FRANÇOIS, cashier of "La Banque Nationale," 24 D'Aiguillon st. St. John's ward.
- Vézina, François, painter, 127 St. John st. Montcalm ward.
- Vézina, François, pilot, 66 Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
- Vézina, François, 38 St. John st. St. John's ward.
- Vézina, Frs. X., blacksmith, 19 Turgeon st. Jacques-Cartier ward.
- Vézina, Gaspard, wheelwright, 43½ St. Gabriel st. Montcalm ward.
- Vézina, Godfroid, 43½ St. Gabriel st. Montcalm ward.
- Vézina, Hermenégilde, laborer, 1 Sutherland st. St. John's ward.
- Vézina, Honoré, joiner, St. Thérèse st. St. Sauveur.
- Vézina, Honoré, trader, corner Victoria and St. Hermine sts. St. Sauveur.
- Vézina, Jacques, laborer, St. Louise st. St. Sauveur.
- Vézina, Jean, carter, St. Ours st. Jacques-Cartier ward.
- Vézina, Jean, carter, Colomb st. St. Sauveur.
- Vézina, Jean, joiner, 1 Latourelle st. St. John's ward.
- Vézina, Jean, shoemaker, Jacques-Cartier st. St. Sauveur.
- Vézina, Jean-Baptiste, blacksmith, 5 St. Joseph st. J.-Cartier ward.

C'est chez A. SAVARD & Frère, Horlogers et Bijoutiers, 47, rue St. Pierre, que l'on achète à un bon marché sans précédent.

- VEZINA, JEAN-BAPTISTE, of Vézina & Bédard, 23 St. Peter st. St. Peter's ward.
- Vézina, Joseph, blacksmith, Sauvageau st. St. Sauveur.
- Vézina, Joseph, carter, St. Théophile st. St. Sauveur.
- Vézina, Joseph, joiner, 6 Jupiter st. Montcalm ward.
- Vézina, Joseph, laborer, 82½ St. Olivier st. St. John's ward.
- Vézina, Joseph M., laborer, St. Peter st. St. Sauveur.
- Vézina, Joseph, shoemaker, 45½ St. François st. St. Roch's ward.
- Vézina, J. Onézime, bailiff, 77 St. John st. Montcalm ward.
- Vézina, Léger, shipcarpenter, Parent st. Bedardville.
- Vézina, Louis D., joiner, 84 D'Aiguillon st. St. John's ward.
- Vézina, Louis, grocer, 30 St. Joseph st. St. Roch's ward.
- Vézina, Michel, trader, corner St. Hermine and Sauvageau sts. St. Sauveur.
- Vézina, Mrs. Jacques, 92 D'Aiguillon st. St. John's ward.
- Vézina, Mrs. Prisque, 62 Nouvelle st. Montcalm ward.
- Vézina, Narcisse, joiner, 152 St. François st. St. Roch's ward.
- Vézina, Olivier, carter, 68 Richelieu st. St. John's ward.
- Vézina, Olivier, carter, 56 Richelieu st. St. John's ward.
- Vézina, Olivier, joiner, 19 Notre-Dame-des-Anges st. Jacques-Cartier ward.
- Vézina, Philippe, joiner, 11 Claire Fontaine st. Montcalm ward.
- Vézina, Pierre, blacksmith, 23 Grant st., house, 19 St. François st. St. Roch's ward.
- Vézina, Rémi, carter, 69 Richelieu st. St. John's ward.
- Vézina, Victor, pilot, 67 Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
- Vice Admiralty Court, Charles Drolet, clerk, Court house, St. Lewis st. St. Lewis ward.
- Vien, Charles, carter, 4 Arago st. Jacques-Cartier ward.
- Viger, François, boatman, 2 Lacroix st. St. Peter's ward.
- Villeneuve, Alfred, joiner, 84 Commissioners st. St. Roch's ward.
- Villeneuve, Charles, joiner, 1½ Water st. St. Roch's ward.
- Villeneuve, Charles, shipcarpenter, 52 Arago st. Jacques-Cartier w.
- Villeneuve, Edouard, joiner, corner St. François and St. Anselme sts. St. Roch's ward.
- Villeneuve, François, carter, Jacques-Cartier st. St. Sauveur.

J. & W. REID,

No. 40, St. Paul street, Lower Town, Quebec.

Writing, Wrapping, Hanging and Roofing Paper.

ROSIN, COAL TAR, OAKUM.

Old Iron, Waste Paper, old Rags and Ropes bought.

The highest price paid for those articles.

- Villeneuve, George, laborer, Water st. St. Roch's ward.
 Villeneuve, Henri, joiner, 39 St. Olivier st. St. John's ward.
 Villeneuve, Ignace, laborer, Prince of Wales st. Bedardville.
 Villeneuve, Jean, carter, Massue st. St. Sauveur.
 Villeneuve, Jean, carter, Jacques-Cartier st. St. Sauveur.
 Villeneuve, Joseph, laborer, corner St. Mathias and St. Ambroise sts. Bedardville.
 Villeneuve, Joseph, shipcarpenter, 127 King st. St. Roch's ward.
 Villeneuve, Joseph, carter, Bayard st. St. Sauveur.
 Villeneuve, Léandre, shipcarpenter, St. Ours st. St. Sauveur.
 Villeneuve, Léandre, joiner, St. Ours st. St. Sauveur.
 Villeneuve, Olivier, carter, 37 Notre-Dame-des-Anges st. Jacques-Cartier ward.
 Vincent, Alfred, servant, 4 Richelieu st. St. John's ward.
 VINCENT, ELZÉAR, printer, 18 St. John st., house, 5 St. Marie st. St. John's ward.
 Visien, Alexis, laborer, Caron st. St. Roch's ward.
 Vocelle, Augustin, jun., notary, 4 St. Nicholas st. St. Peter's ward.
 Vocelle, G., 2 St. Ann st. St. Roch's ward.
 Vocelle, Jean, laborer, 42 Scott st. Montcalm ward.
 Vocelle, Mrs. François, 25½ St. Dominique st. Jacques-Cartier ward.
 Vocelle, Mrs. Olivier, laundress, 3 Burton st. Montcalm ward.
 Vocelle, Olivier, general grocer, 29 Grant st. Jacques-Cartier ward.
 Vocelle, Pierre, bricklayer, 5 St. Claire st. St. John's ward.
 Vogt, Edward, watch-maker, 48½ Richelieu st. St. John's ward.
 Vohl, Benjamin, optician, 25½ St. John st. Montcalm ward.
 Voisel, Félix, laborer, 314 Champlain st. Champlain ward.
 Voisel, Jacques, laborer, 319 Champlain st. Champlain ward.
 Voisel, Moïse, joiner, St. Germain st. St. Sauveur.
 Voisel, Narcisse, boatman, 305 Champlain st. Champlain ward.
 Voisel, Narcisse, laborer, St. Germain st. St. Sauveur.
 VON EXTER, JOHN, deputy sheriff, 8 St. Ann st. St. Lewis ward.
 Von Iffland, A. M. D., physician and surgeon, 58 D'Aiguillon st. St. John's ward.

ELZÉAR VINCENT,

Libraire, Imprimeur et Relieur

ET IMPORTATEUR DE

PRODUITS FRANÇAIS, ANGLAIS ET ALLEMANDS,

No. 18½, rue et faubourg St. Jean, Québec.

E. V. se charge de toutes commandes pour les articles de Paris.

- Von Koerber, William, crown lands, 21½ D'Aiguillon st. St. John's ward.
- Voyer, Jean-Bte., clerk, 1 St. Joseph st. Jacques-Cartier ward.
- Voyer, Joseph, carter, 63 Richelieu st. St. John's ward.
- Voyer, Laurent, 20 St. Angèle st. St. Lewis ward.
- Voyer, Louis, carriage-maker, 2 Scott st. Montcalm ward.
- Voyer, Louis, timber, swinger, 42½ Little Champlain st. Champlain ward.
- VOYER, LUDGER N., superintendent of police, 33 St. Ursule st. St. Lewis ward, house, 2 Scott st. Montcalm ward.
- Voyer, Narcisse, coal oil dealer, 136 D'Aiguillon st. St. John's ward.
- Voyer, Pierre, 109 D'Aiguillon st. St. John's ward.
- Voyer, Pierre, carter, 110 D'Aiguillon st. St. John's ward.
- Waddell, Alexander, veterinary surgeon, 12 St. Ann st. St. Lewis ward.
- Waddick, John, wharfinger, 47 Cul-de-Sac st. Champlain ward.
- Wade, Mrs. William, trader, 130 Champlain st. Champlain ward.
- Wagner, Benjamin, boatman, Colomb st. St. Sauveur.
- Wagner, Charles, boatman, 12 St. Arthur st. Palace ward.
- Wagner, Flavien, boatman, 25 Sault-au-Matlot st. St. Peter's w.
- Wagner, Miss Catherine, Richelieu st. Montcalm ward.
- Wagner, Philippe, boatman, 10 St. Arthur st. St. Peter's ward.
- Waisbrook, Peter, tailor, 33½ St. Joachim st. Montcalm ward.
- Wait, Peter, laborer, corner St. Julie and St. Augustin sts. Montcalm ward.
- Wake, Miss Eliza C., 1 Scott st. Montcalm ward.
- Walkem, Charles, royal engineers. Richmond villa, Grand Allée, Montcalm ward.
- Walker, Alexander, clerk, military store office, rear 9 Garden st. St. Lewis ward.
- Walker, Alexander, clerk, 80½ St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
- Walker, John, clerk, 73 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
- Walker, John, plumber, 10½ St. Augustin st. Montcalm ward.
- Walker, Mrs. Archibald, 21 St. Olivier st. St. John's ward.
- Walker, Mrs. William, 37 St. Ursule st. St. Lewis ward.
- Walker, William, clerk, 37 D'Aiguillon st. St. John's ward.
- WALKER, WILLIAM, general merchant and officiel assignee, 17 St. Peter st. St. Peter's ward, house, 2 Richmond square, Wolfe off Salaberry st. Montcalm ward.
- Wallace, Hugh F., of James Parke & Sons, 13 St. Joseph st. St. Roch's ward.
- Wallace, Mrs. Peter, 26½ St. Croix st. Montcalm ward.
- Wallace, Wm., shipsmith, 9½ Fleurie st. Jacques-Cartier ward.
- Wall, Mrs. Michael, 20 St. Julie st. Montcalm ward.
- Wall, Mrs. Thomas, corner D'Artigny and Artillery sts. Montcalm ward.
- Walls, John, baker, 34 St. Eustache st. Montcalm ward.
- Walls, Mrs. Michael, 60 St. Eustache st. Montcalm ward.

Le plus grand assortiment de Teintures, Médecines patentées, etc.,
est chez L. N. ALLAIRE, rues St. Pierre et St. Jacques.

- Walsh, Bartholemew, laborer, 189 Champlain st. Champlain ward.
 Walsh, Edmund, carter, 45½ St. Eustache st. Montcalm ward
 Walsh, Edward, carter, Grande Allée, near the gate, Montcalm w.
 Walsh, George, laborer, 69 Scott st. Montcalm ward.
 Walsh, James E., merchant, 6 Arsenal st. Palace ward.
 Walsh, James, laborer, 184½ Champlain st. Champlain ward.
 Walsh, James, laborer, 162½ Champlain st. Champlain ward.
 Walsh, James, notary, 46 St. Peter st. St. Peter's ward, house, 302 Champlain st. Champlain ward.
 Walsh, John, boatman, 50 Little Champlain st. Champlain ward.
 Walsh, Matthew F., city accountant, 16 St. George st. Palace w.
 Walsh, M., cashier, culler office, 14 St. Flavien st. Palace ward.
 Walsh, M. H., clerk, 88 St. John st. St. John's ward.
 Walsh, Mrs. James, seamstress, 187½ Champlain st. Champlain w.
 Walsh, Mrs. John, 2 St. Julie st. Montcalm ward.
 Walsh, Mrs. Michael, 17 St. Julie st. Montcalm ward.
 Walsh, Mrs. Thomas, 12 Little Champlain st. Champlain ward.
 Walsh, Patrick, shoemaker, 302 Champlain st. Champlain ward.
 Walsh, Patrick, carter, 7 St. Michel st. Montcalm ward.
 Walsh, Patrick, laborer, 192½ Champlain st. Champlain ward.
 Walsh, Patrick, shoemaker, 302 Champlain st. Champlain ward.
 Walsh, Patrick, policeman, 52 St. Eustache st. Montcalm ward.
 Walsh, Patrick, tavern, 14 Cul-de-Sac st. Champlain ward.
 Walsh, Richard, shoemaker, 306 Champlain st. Champlain ward.
 Walsh, Thaddeus J., supervisor's office, 14 St. Flavien st. Palace w.
 Walsh, Thomas, cooper, 12 St. Julie st. Montcalm ward.
 Walsh, Thomas, laborer, 170½ Champlain st. Champlain ward.
 Walters, Francis, hotel, 28 Little Champlain st. Champlain ward.
 Ward, James, tavern, 107 Champlain st. Champlain ward.
 Ward, John, joiner, 256½ Champlain st. Champlain ward.
 Ward, Mrs. William, rear 113 Champlain st. Champlain ward.
 Warren, Mrs. Charles, tavern, 51 Champlain st. Champlain ward.
 Waters, Adam, grocer, 11 and 13 St. John st. St. Lewis ward.
 Waters, Mrs. Patrick, 6 Nouvelle st. Montcalm ward.
 Watron, Mrs. Wm., 3 St. Nicholas st. St. Peter's ward.
 Watson & Jarvis, (late James A. Hunt) sail-makers, loft Union st. St. Peter's ward.
 Watson, James, teller, 50 Grande Allée, Montcalm ward.
 Watson, Mrs. David, 15 St. Stanislas st. Palace ward.
 Watson, William, of Watson & Jarvis, 3 St. Nicholas st. Palace w.
 Watt, William, laborer, 30 Little Champlain st. Champlain ward.
 Webb, John, shipsmith, 30 St. Julie st. Montcalm ward.
 Webb, John, 11 Grande Allée, Montcalm ward.
 Webb, William, laborer, 260 Champlain st. Champlain ward.
 Webster, Andrew D., of Dinning & Webster, 149 St. John st. Montcalm ward.
 Webster, George, shoemaker, 26 Des Prairies st. Jacques-Cartier w.
 Webster, Henry C., clerk, 2½ Des Prairies st. Jacques-Cartier ward.

Une excellente Montre, une magnifique Horloge se trouvent constamment chez A. SAVARD & Frère, 47, rue St. Pierre.

- Webster, John, laborer, 3 Montcalm building, St. Amable st. Montcalm ward.
- Weippert, Ferdinand, corner of St. Famille and St. Joachim sts. Palace ward.
- Weippert, Hubert, clerk, 14 St. Valier st. St. Peter's ward.
- Weippert, Miss Louise, 10 Ferland st. Palace ward.
- Weir, John, timber tower, 123 Champlain st. Champlain ward.
- Weir, rev. George, A. M., professor, rear Morrin college, St. Stanislas hill, entry on St. Ann st. St. Lewis ward.
- Weir, William, restaurant, 2 Sault-au-Matelot st., house, 19 St. Charles st. St. Peter's ward.
- Welch, Damase, laborer, Wolfe st. St. Sauveur.
- Welch, Henry, W., broker, 19 St. James st. St. Peter's ward, house, 5 Charlevoix st. facing Hôtel Dieu, Palace ward.
- Welch, Henry W., jun., clerk, 87½ St. John st. Montcalm ward.
- Welch, Mrs., dress-maker, 60 St. John st. St. John's ward.
- Wells, Dr. Philippe, 26 St. Joachim st. Palace ward.
- Wells, Isambart, clerk, 5½ St. George st. St. John's ward.
- Wells, Michael, laborer, 268½ Champlain st. Champlain ward.
- Wesleyan Church, rev. Joshua Johnson, minister, corner Dauphine and St. Angèle sts. St. Lewis ward.
- West, Robert, laborer, rear 11 Laberge lane, St. Roch's ward.
- Wetherington, Thomas, sail-maker, Canotterie hill, St. Peter's w.
- Whalen, John, shipcarpenter, 56 Nouvelle st. Montcalm ward.
- Whalen, Mrs. James, 31 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
- Whalen, Mrs. Michael, 31 St. Julie st. Montcalm ward.
- Whalen, William, clerk, 20 Grant st. St. Roch's ward.
- Whaler, Martin, laborer, 48 Scott st. Montcalm ward.
- Whealen, Mrs. Michael, laundress, 31½ St. Julie st. Montcalm ward.
- Whealen, Patrick, laborer, 223½ Champlain st. Champlain ward.
- Whelen, Michael, clerk, 15 rear St. Hélène st. Jacques-Cartier w.
- Whelen, Martin, laborer, 4 St. Dominique st. Jacques-Cartier w.
- Wheeler, Jeremiah, laborer, 67 Champlain st. Champlain ward.
- Wheeler, Martin, laborer, 48 Scott st. Montcalm ward.
- Wheeler, Mrs., Hannah, 104½ St. Olivier st. St. John's ward.
- Wherry, Henry, 9 Couillard st. Palace ward.
- WHERRY, JOHN L., M. D., physician and surgeon, 9½ Notre-Dame st. St. Peter's ward.
- White, Brothers, brokers and insurance agents, 23 St. Peter st. St. Peter's ward.
- White, G. & A. & Co., general agents and commission merchants, office Trinity house building, St. Peter st. St. Peter's ward.
- White, James R. H., of White Brothers, 5 Burton st. Montcalm w.
- White, Peter, cooper, 6½ Nouvelle st. Montcalm ward.
- White, Wm., commission merchant, 27 St. Peter st. St. Peter's ward.
- White, Wm., shoemaker, 43½ Richelieu st. St. John's ward.
- White, William, 11 St. Geneviève st. Cape, St. Lewis ward.

L. N. ALLAIRE, rues St. Pierre et St. Jacques, agent de la
 Brasserie de McCallum.

- WHITEHEAD, J. & CO., wholesale grocers, Des Sœurs st. St. Peter's ward.
- Whitehead, Joseph, of J. Whitehead & Co., 24 D'Auteuil st. St. Lewis ward.
- Whitty, Mrs. Mosses, 7 St. Croix st. Montcalm ward.
- Whitty, Philip, machinist, corner Bell's Lane and St. James st. St. Peter's ward.
- Whitty, Philip, 97 St. Paul st. St. Peter's ward.
- Wiggs, Mrs. William, 1 Des Anges st. Palace ward.
- Wilkins, Mrs. Thomas, teacher, 18 St. Stanislas st. St. Lewis ward.
- Wilkie, Daniel, secretary and professor of High School of Quebec, 1 St. Denis st. Cape, house, 31 Dalhousie place, St. Lewis w.
- Wilkinson, John B., artist, 28 St. John st. Palace ward.
- Wilkinson, Richard, saddler, 27 St. Joachim st. Montcalm ward.
- William, Mrs. John, 65 St. Eustache st. Montcalm ward.
- Williams, James, hairdresser, 8 St. Lewis st. St. Lewis ward.
- Williams, John, hairdresser, Cul-de-Sac, house, 60 Desfossés st. Jacques-Cartier ward.
- Williams, right rev. James, Lord Bishop of Quebec, Grand Allée, Montcalm ward.
- Williams, Robert, laborer, 1 Nouvelle st. Montcalm ward.
- Williams, T., hair dresser, St. Paul st. St. Peter's ward.
- Williams, Thomas, laborer, 12 St. Nicholas st. Palace ward.
- Williams, William, blacksmith, 41 St. George st. St. John's ward.
- Williamson, Matthew, laborer, 285 Champlain st. Champlain ward.
- Williamson, Mrs. Frederick, corner Jacques-Cartier and Bayard sts. St. Sauveur.
- Williamson, Mrs. George, corner Ryland and Dorchester sts. Jacques-Cartier ward.
- Willis, Henry, gas-works, 20½ Des Prairies st. Jacques-Cartier w.
- Willmont, Nicholas, huckster, 5 Garneau st. Palace ward.
- Willmont, William, printer, 10 St. Augustin st. Montcalm ward.
- Wilson, Andrew, laborer, rear 49½ Cul-de-Sac st. Champlain ward.
- Wilson, Charles W., timber and general merchant, 22 St. Peter st. St. Peter's ward, house, 11 Grande Allée Montcalm ward.
- Wilson, George, grocer, corner St. Augustin and Artillery sts. Montcalm ward.
- Wilson, John, steamboat owner, 2½ St. Flavien st. Palace ward.
- Wilson, Henry, laborer, 53½ Champlain st. Champlain ward.
- Wilson, Mrs. Benjamin, 250 Champlain st. Champlain ward.
- Wilson, Mrs. John, 42 St. John st. St. John's ward.
- Wilson, Mrs. Joseph, 15 St. Famille st. Palace ward.
- Wilson, William, builder, 77 St. Paul st. St. Peter's ward.
- Wilton, W., dep., com., 145 St. John st. Montcalm ward.
- Winfield, Richard, confectioner and fancy biscuit-maker, 46 St. John st. Palace ward.
- Wiseman, Edouard, shipcarpenter, 29 Fleurie st. Jacques-Cartier w.
- Wiseman, François, shipcarpenter, 331 Champlain st. Champlain w.

On trouvera chez A. SAVARD & Frère, 47, rue St. Pierre, Basse-Ville, des articles qui combinent la richesse et l'élégance.

- Wiseman, Hercule, carter, Parent st. St. Sauveur.
 Wiseman, Jacques, laborer, 314 Champlain st. Champlain ward.
 Wiseman, Jacques, shipcarpenter, 279½ Champlain st. Champlain w.
 Wiseman, Mrs. Jacques, 279 Champlain st. Champlain ward.
 Wiseman, Philippe, shipcarpenter, 2 Water st. Jacques-Cartier w.
 Wiseman, Philippe, shipcarpenter, Prince Edward st. St. Roch's w.
 Wiseman, Phil., carpenter, Prince Edward st. St. Roch's ward.
 Wistaff, Lawrence, sawyer, 1 Grant st. St. Roch's ward.
 Withall & Co., soap and candle factory, 46 St. Paul st. St. Peter's w.
 Withall, William, 1 St. Hélène st. Palace ward.
 Withrington, David, laborer, 31 St. Julie st. Montcalm ward.
 Wittycomb, Miss Jane, Berlin wool depot, 26 Couillard st. Palace w.
 Wolf, Patrick, laborer, rear 159 Champlain st. Champlain ward.
 Wood, Alex., 163 St. John st. Montcalm ward.
 Wood, George, A. L., of D. C. Thomson & Co., St. Foye road.
 WOOD, JAMES, grocer, liquor and wine dealer, corner St. Augustin
 and St. John sts. Montcalm ward.
 Wood, James, laborer, rear 113 Champlain st. Champlain ward.
 Wood, Miss Harriet A., 56 D'Aiguillon st. St. John's ward.
 Wood, Miss Jane, milliner and depository of books for promoting
 Christian knowledge, 34½ St. John st. Palace ward.
 Wood, Mrs. William, rear 113 Champlain st. Champlain ward.
 Wood, Mrs. William, 11 St. George st. Palace ward.
 Wood, Mrs. William, 25 Artillery st. Montcalm ward
 Wood, William, stevedore, 33½ Sault-au-Matelot st. St. Peter's w.
 WOODLEY & Co., boot and shoe store, sewing machine depot, and
 agent for the American Submerged Pump, 26 St. John st.
 Palace ward.
 WOODLEY, JAMES E., jun., boot and shoemaker, 2 Buade st.
 Palace ward
 WOODLEY, JAMES, snr., -of Sam. Woodley, 25 St. Joachim st.
 Montcalm ward
 WOODLEY, JOSEPH, of Sam. Woodley, St. Foye road.
 WOODLEY, SAMUEL, wholesale boots and shoes manufactory,
 23 St. Joachim st. Montcalm ward (400 employees), and St.
 Dominique st. St. Roch's ward, (300 employees).

WOODLEY & Co.

SEWING MACHINE DEPOT,

AND

Boot, Shoe and Rubber Store,

26, St. John street, Upper Town.

- Woods, Alexander, of Hossack & Co, 106 St. John st. St. John's w.
 Woods, James, laborer, of head Queen st. St. Roch's ward.
 Woods, Mrs. Arthur, 19 Nouvelle st. Montcalm ward.
 Woolley, Thomas, moulder, 18 Richelieu st. St. John's ward.
 Workinman, Antoine, rigger, 64 St. Marguerite st. Jacques-Cartier ward.
 Workman, George, crier of court, 30 St. Famille st. Palace ward.
 Worrell, Joseph, 292 Champlain st. Champlain ward.
 Worrell, Joseph, laborer, 290 Champlain st. Champlain ward.
 Worthington, John, shoemaker, 27 St. Eustache st. Montcalm w.
 Wright, Edward V., trunk-maker, St. Hélène st. Palace ward.
 Wright, George, Dorchester st. Paquet's block, Jacques-Cartier w.
 Wright, Henry, carriage-maker, 27½ Nouvelle st. Montcalm ward.
 Wright, John, saddler, harness and trunk-maker, corner St. John and St. Angèle sts. St. Lewis ward.
 Wright, John, W., clerk, 87 Scott st. Montcalm ward.
 Wright, Miss Jane E., seamstress, 90 Richelieu st. St. John's ward.
 Wright, Mrs. Samuel, 39 Dorchester st. Jacques-Cartier ward.
 Wurtele, Christian, of C. & W. Wurtele, La Carnaudière, Beauport road.
 Wurtele, C. & W., iron merchants, 4 St. Paul st. St. Peter's ward.
 WURTELE, RICHARD H., broker, official assignee 37 St. Peter st. St. Peter's ward, house, 1 Clapham terrace, Grande Allée, Montcalm ward.
 Wurtele, William G., of C. & W. Wurtele, 1 Stadacona terrace, Grande Allée, Montcalm ward.
 Wyse & Co, engravers, 1 Garneau st. Palace ward.
 Yeldeart, W. J., laborer, 31 St. Valier st. Jacques-Cartier ward.
 Young, George, hardware, 12½ Craig st. St. Roch's ward.
 Young, James, clerk, Quebec Bank, 25½ Lachevrotière st. Montcalm ward.
 Young, John R., of J. R. Young & Co., 17 St. Geneviève st. Cape, St. Lewis ward.
 Young Men's Christian Association, rear 9 Fabrique st. St. Lewis w.
 Young, Mrs. George, 37½ Desfossés st. Jacques-Cartier ward.
 Young, Richard K., hardware and cutlery, 19 Craig st. St. Roch's w.

Boots, Shoes and Rubbers!

WHOLESALE AND RETAIL.

THE BEST ASSORTED STOCK IN THE CITY

At No. 2, Buade street,

J. E. WOODLEY.

Young, William, painter, St. Stanislas st. Palace ward.
 Young, Wm. Christopher, 10 Stanislas st. Palace ward.
 Zerga, Benedetto, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.
 Zicot, Lambert, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.
 ZINGERLE, JOSEPH, hairdresser and perfumer, 28 St. John st. St. John's ward.
 Zuel, Francis F., umbrella mender, 11 Artillery st. Montcalm ward.

ERRATA.

Since printing the "Residence Roll of Police Force," page 54, the following changes have taken place :

47 James McLaughlin, Champlain st., *vice* Cooper, H.
 27 Athanase Dubois, St. Sauveur, " Ouellet, Y.
 53 George Hashfield, St. Foye's road, " Hardy, G.
 68 Thomas Bedard, Bedard st. St. Sauveur, " Drolet, A.
 18 Jean Vidossevich, 54 Scott, st. " Pichet, S.
 P. 183 :—Glackemeyer, Samuel, of E. & S. Glackemeyer, read 8½
 Palace st. Palace ward, instead of Charlesbourg.
 P. 145 :—Dalkin, H. S. instead of Dolkin

List of certain names received too late for insertion in alphabetical order :

Nightingale, Wm., stevedore, 223½ Champlain st. Champlain ward.
 O'Brien, Wm., laborer, 140½ Champlain st. Champlain ward.
 O'Dowd, Thomas, blacksmith, rear 269 Champlain st. Champlain w.
 O'Halloran, Thomas, laborer, rear 185 Champlain st. Champlain w.
 O'Neil, James, shipcarpenter, rear 269 Champlain st. Champlain w.
 O'Rourke, Henry, laborer, 225½ Champlain st. Champlain ward.
 Paul, Mrs. John, 223½ Champlain st. Champlain ward.
 Pendleton, John, laborer, 175 Champlain st. Champlain ward.
 O'Malley, Mrs. John, trader, 32½ Little Champlain st. Champlain w.
 Patterson, Richard, laborer, 6½ Little Champlain st. Champlain w.
 Patterson, Mrs. Wm., huckster, 14 Little Champlain st. Champlain ward.
 Parker, Albert, deputy shipping master "old custom house," Cul-de-Sac st. Champlain ward.
 Flynn, James, stevedore, 306½ Champlain st. Champlain ward.
 Evoy, Daniel, blacksmith, rear 267 Champlain st. Champlain ward.